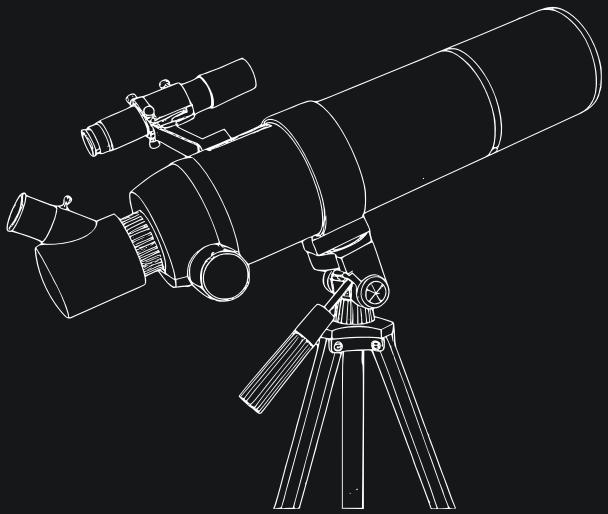
Teleskop 70/500

Telescope 70/500



MANUAL IN GERMAN, ENGLISH, SPANISH, FRENCH, ITALIAN, DUTCH, CZECH, SLOVAK, DANISH, SWEDISH, NORWEGIAN AND FINNISH

www.**rollei**.de

Inhalt

Vor dem ersten Gebrauch 4
Sicherheitshinweise..... 5
Aufbewahrungshinweise..... 6
Reinigungshinweise 6
Lieferumfang 7
Produktübersicht..... 8
Montage..... 9
Bedienung 10
Technische Daten 12

Contents

Before First Use 14
Safety Instructions 15
Storage Instructions 16
Cleaning Instructions 16
What's in the Box 17
Product Overview 18
Assembly 19
Operation 20
Technical Data 22
Disposal 23
ESPAÑOL 24
FRANÇAIS 34
ITALIANO 44
NEDERLANDS 54
ČESKY 64
SLOVENSKY 74
DANSK 84
SVENSKA 94
NORSK 104
SUOMI 114

Vor dem ersten Gebrauch

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Produkt für spätere Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, ist diese Anleitung Bestandteil des Geräts und muss mitgeliefert werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung als Produkt bestimmt. Es ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden und Datenverlust führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.

Sicherheitshinweise

- Stecken Sie keine Gegenstände in das Produkt.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem Produkt ab.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen oder anderen mechanischen Einwirkungen aus.
- Schauen Sie niemals mit dem Produkt in die Sonne, da Sie sich dabei die Netzhaut Ihrer Augen verletzen könnten.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Regen oder in feuchten Umgebungen.
- Lassen Sie das Produkt nicht längere Zeit in einem Auto. Feuchtigkeit, Vibrationen und hohe Temperaturen durch Sonneneinstrahlung können das Produkt beschädigen.
- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht bei hohen oder niedrigen Temperaturen oder in geschlossenen Räumen mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Umgebungstemperaturen über 40 °C oder unter -20 °C.
- Setzen Sie das Produkt keiner übermäßigen Hitze durch andere Wärmequellen aus.
- Halten Sie das Produkt und Zubehör von offenen Flammen, heißen Oberflächen und leicht entflammbaren Materialien fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie das Produkt, Zubehör und Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Achtung. Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. körperlich behinderte Personen, ältere Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen (z. B. Kinder über drei Jahre). Das Produkt darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Produkts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder

nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder das Produkt nicht reinigen oder pflegen. Halten Sie Kinder unter acht Jahren vom Produkt und Zubehör fern.

– Wenn das Produkt oder Zubehör beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt oder repariert werden, um Gefahren zu vermeiden.
– Das Produkt darf nicht geöffnet werden und Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden. Wenden Sie sich zu diesem Zweck an eine Fachwerkstatt. Jegliche Haftungs- und Gewährleistungsansprüche sind bei Reparaturen durch den Benutzer, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung ausgeschlossen.
– Lassen Sie das Produkt im Problemfall von einem autorisierten Servicecenter prüfen. Im Falle einer Fehlfunktion dürfen Sie das Produkt nicht zerlegen. Andernfalls erlischt Ihre Garantie.
– Wenn Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, händigen Sie dieser Person auch diese Bedienungsanleitung aus.
– Verwenden Sie das Produkt nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch.

Aufbewahrungshinweise

– Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

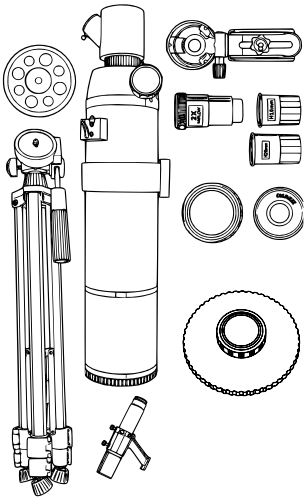
Reinigungshinweise

– Berühren Sie die Linsen des Produkts nicht.
– Reinigen Sie die Linsen mit einem weichen, fusselfreien Tuch (siehe mitgeliefertes Reinigungstuch) oder Papier. Verwenden Sie keine Brillenputztücher, da diese die Beschichtung beschädigen können.
– Wischen Sie Wasserspritzer mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Trocknen Sie das Produkt anschließend mit einem sauberen, trockenen, weichen und fusselfreien Tuch.

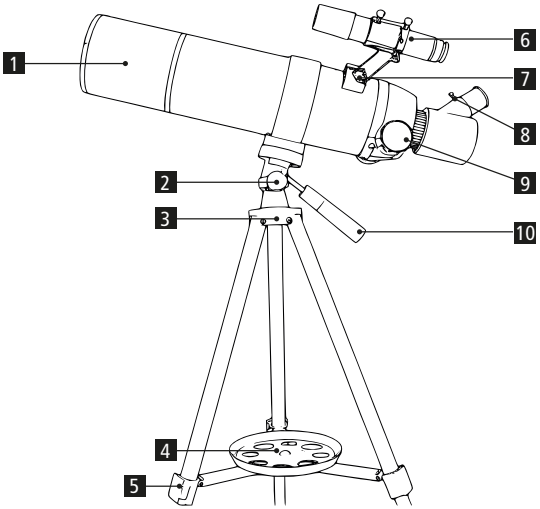
Lieferumfang

- Teleskop 70/500
- Objektivdeckel
- Suchfernrohr
- Smartphone-Halterung
- Okular 10 mm
- Okular 20 mm
- Barlow-Linse
- Sonnen-Filter
- Mond-Filter
- Stativ
- Zubehör-Halterung
- Bedienungsanleitung





Produktübersicht



1 Teleskop 70/500
2 Montierungskopf
3 Stativ
4 Zubehör-Halterung
5 Stativbeinverriegelung
6 Sucherfernrohr
7 Sucherfernrohr-Anschluss
8 Okular-Anschluss
9 Fokussierknopf
10 Schwenkarm

Montage

Aufstellen des Stativs

– Öffnen Sie das Stativ und spreizen Sie die drei Beine in eine stabile Position.
– Öffnen Sie die Stativverstellklemme.
– Nehmen Sie die Zubehör-Halterung heraus und richten Sie die Schraube am Gewinde aus.
– Drehen Sie die Zubehör-Halterung zur Befestigung ein und stellen Sie das Stativ auf eine geeignete Höhe ein.

Montage des Teleskops

– Nehmen Sie das Teleskop heraus. Stellen Sie sicher, dass die Installationsrichtung mit dem Höhenbolzen übereinstimmt.
– Richten Sie das Gewinde an der Unterseite des Teleskops mit der Stativkopfschraube aus.
– Drehen Sie den Schwenkarm, um das Teleskop auf dem Stativ zu befestigen.
– Ziehen Sie die Schraube fest, um das Teleskop zu sichern.

Montage des Sucherfernrohrs

– Nehmen Sie das Sucherfernrohr heraus.
– Klemmen Sie das Sucherfernrohr in den Sucherfernrohr-Anschluss ein.

Montage des Okulars

– Lösen Sie die Schraube am Okular-Anschluss.
– Setzen Sie das Okular in den Okular-Anschluss ein.
– Ziehen Sie die Schraube fest, um das Okular zu sichern. Nicht zu fest anziehen.

Entfernen des Objektivdeckel

– Achtung: Entfernen Sie nicht nur die kleine Mittelkappe vom Objektivdeckel. Entfernen Sie immer den gesamten Deckel vor der Beobachtung.
– Entfernen Sie den gesamten Objektivdeckel vor der Verwendung von der Vorderseite des Teleskops.

Bedienung

Ein Ziel finden

- Beginnen Sie damit, das Hauptteleskoprohr parallel zum Boden auszurichten.
- Verwenden Sie zunächst das Suchfernrohr, um ein größeres, gut sichtbares Objekt zu finden — zum Beispiel einen entfernten Baum oder ein Gebäude — bevor Sie versuchen, Sterne oder Planeten zu beobachten.
- Blicken Sie durch das Suchfernrohr und stellen Sie das Teleskop langsam horizontal und vertikal ein, bis sich das Ziel in der Mitte des Fadenkreuzes des Suchfernrohrs befindet.
- Sobald das Ziel im Suchfernrohr sichtbar ist, blicken Sie durch das Hauptokular, um zu überprüfen, ob das Ziel sichtbar ist.

Das Teleskop fokussieren

- Halten Sie Ihr Auge ungefähr 1 cm vom Okular entfernt.
- Beobachten Sie das Ziel durch das Okular.
- Drehen Sie den Fokussierknopf langsam in eine Richtung, bis das Ziel schärfer erscheint.
- Fahren Sie mit der Einstellung fort, bis das Ziel klar und scharf erscheint. Wenn das Bild wieder unscharf wird, drehen Sie den Fokussierknopf in die entgegengesetzte Richtung.

Verwendung der Barlow-Linse

- Lösen Sie die Schraube an dem Okular-Anschluss.
- Setzen Sie die Barlow-Linse in den Okular-Anschluss ein.
- Lösen Sie die Schraube an der Barlow-Linse und setzen Sie das Okular in die Barlow-Linse ein.
- Ziehen Sie die Schraube fest, um das Okular zu sichern. Nicht zu fest anziehen.

Hinweis: Die Barlow-Linse erhöht die Vergrößerung des Okulars. Jedes Mal, wenn Sie die Barlow-Linse installieren oder wechseln, müssen Sie das Teleskop erneut fokussieren.

Verwendung des Sonnen-Filters

– Entfernen Sie die kleine mittlere Kappe von dem Objektivdeckel.
– Nehmen Sie den Sonnen-Filter heraus.
– Richten Sie den Sonnen-Filter aus und befestigen Sie ihn an der Öffnung des Objektivdeckels.

WARNUNG: Blicken Sie niemals direkt in die Sonne, wenn der Sonnen-Filter nicht installiert ist. Andernfalls kann es zu dauerhaften Augenschäden oder Blindheit kommen.

Hinweis: Berühren Sie den Sonnen-Filter nicht mit den Händen, da er leicht beschädigt werden kann. Verwenden Sie den Sonnen-Filter nicht, wenn er beschädigt ist.

Verwendung des Mond-Filters

– Nehmen Sie den Mond-Filter heraus und richten Sie ihn an der Öffnung des Okulars aus.
– Schrauben Sie den Mond-Filter in das Okular ein. Nicht zu fest anziehen.
– Lösen Sie die Schraube an dem Okular-Anschluss und setzen Sie die Okular- und Filtereinheit in den Okular-Anschluss.
– Ziehen Sie die Schraube fest, um die Einheit zu sichern. Nicht zu fest anziehen.

Hinweis: Der Mond-Filter sollte nur verwendet werden, um starkes Licht bei der Beobachtung des Mondes oder heller Planeten zu reduzieren.

Verwendung der Smartphone-Halterung

– Nehmen Sie die Smartphone-Halterung heraus und befestigen Sie Ihr Smartphone darin.
– Nehmen Sie das Okular und drehen Sie den Knopf, um die Smartphone-Halterung am Okular zu befestigen.
– Lösen Sie die Einstellmutter und richten Sie die Kameralinse des Smartphones mit dem Okular aus.
– Ziehen Sie die Einstellmutter fest, um die Position zu sichern.
– Lösen Sie die Schraube an dem Okular-Anschluss und setzen Sie die Okulareinheit in den Okular-Anschluss ein.
– Ziehen Sie die Schraube fest, um die Einheit zu sichern. Nicht zu fest anziehen.

Technische Daten

Optisches System	Refraktor
Zenitprisma	Integriertes 45°-Amici-Prisma
Objektiv-Durchmesser	70 mm
Brennweite	500 mm
Brennweitenverhältnis	f/7.14
Vergrößerung	Okular 10 mm: 50x | Okular 20 mm: 25x | Barlow-Linse: 2x | Maximal: 100x
Sichtfeld	Okular 10 mm: 0,8° | Okular 20 mm: 1,56°
Austrittspupillen-Durchmesser	Okular 10 mm: 1,4 mm | Okular 20 mm: 2,8 mm
Lichtsammelvermögen	100x
Winkel-Auflösung	1,97"
Suchfernrohr	6x30
Linsenvergütung	FMC
Montierung	Manuelle äquatoriale Montierung
Max. Höhe Stativ	124 cm
Min. Höhe Stativ	55 cm
Packmaß Stativ	58 cm
Max. Tragkraft Stativ	4 kg
Anzahl Segmente Stativbeine	3 Segmente
Durchmesser Stativbeine	2,5 cm
Anschlüsse	3/8"-Schraube, 3/8"-Gewinde
Material	Aluminium, Kunststoff
Maße	57 × 27 × 17 cm
Gewicht	Teleskop: 1,8 kg | Stativ: 890 g

Lieferumfang	Teleskop 70/500, Objektivdeckel, Suchfernrohr, Smartphone-Halterung, Okular 10 mm, Okular 20 mm, Barlow-Linse, Sonnen-Filter, Mond-Filter, Stativ, Zubehör-Halterung, Bedienungsanleitung

Wir behalten uns das Recht vor, im Rahmen von Produktverbesserungen technische und optische Änderungen am Produkt vorzunehmen.

Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie die örtlichen Sammelstellen für Papier, Karton und Leichtverpackungen (gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).

Before First Use

Please read the operating instructions and safety instructions carefully before first use.

Keep the operating instructions together with the product for future reference. If you pass the product on to third parties, this manual is part of the device and must be included.

Intended use

The product is intended exclusively for use as a product. It is suitable only for private and not for commercial use. Use the product only as described in the operating instructions. Any other use is considered improper and may result in property damage and data loss.

The manufacturer or dealer accepts no liability for damage resulting from improper or incorrect use.

Safety Instructions

- Do not insert any objects into the product.
- Do not store any objects on the product.
- Do not drop the product or subject it to shock or other mechanical impact.
- Never look into the sun with the product, you could injure the retina of your eyes.
- Protect the product from moisture. Do not immerse it in water.
- Do not use the product in the rain or in wet environments.
- Do not leave the product in a car for a long time. Humidity, vibrations and high temperature occurring during sunshine may cause damage to the product.
- Do not use or store the product in high or low temperatures or in enclosed spaces with direct sunlight.
- Do not use the product in ambient temperatures above 40 °C or below -20 °C.
- Do not expose the product to excessive heat from other heat sources.
- Keep the product and accessories away from open flames, hot surfaces and easily flammable materials.
- Do not use the product near flammable gases or liquids.
- The product is not a toy. Keep the product, accessories and packaging material away from children and pets to avoid accidents and the risk of suffocation.
- Caution. Danger for children and persons with limited physical, sensory or mental abilities (e.g. physically handicapped persons, elderly persons with limited physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. children over the age of three). The product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received instruction concerning use of the product in a safe way and understand the possible hazards involved. Do not allow children to play with the product. Do not allow children to clean or care for the product. Keep children under the age of eight away from the product and accessories.
- If the product or accessories are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person in order to avoid danger.
- The product must not be opened and repairs may only be carried out by a specialist. Contact a specialist workshop for this purpose. Any liability and warranty

claims are excluded in the event of repairs by the user, improper connection or incorrect operation.

– In the event of a problem, have the product checked by an authorized service center. You must not disassemble the product in the event of a malfunction. Otherwise, your warranty will be voided.
– If you pass the product on to another person, also pass this operating manual on to that person.
– Use the product only for private use and not for commercial use.

Storage Instructions

– If you are not using the product, store it in a clean and dry place out of the reach of children.

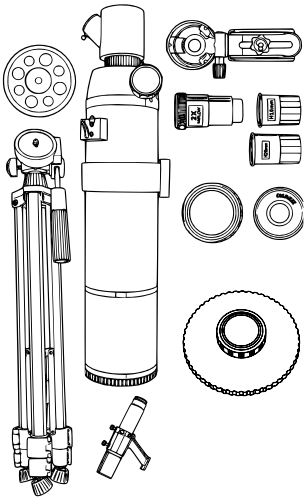
Cleaning Instructions

– Do not touch the lenses of the product.
– Clean the lenses with a soft, lint-free cloth (see supplied cleaning cloth) or paper. Do not use eyeglass cleaning cloths, as this may damage the coating.
– Wipe off water splashes with a dry soft cloth. Then dry the product with a clean, dry, soft and lint-free cloth.

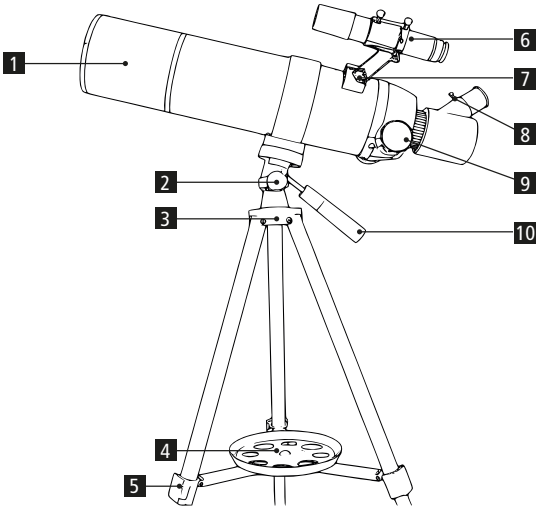
What's in the Box

- Telescope 70/500
- Lens cover
- Finderscope
- Smartphone holder
- Ocular 10 mm
- Ocular 20 mm
- Barlow lens
- Sun filter
- Moon filter
- Tripod
- Accessory holder
- User manual





Product Overview



1 Telescope 70/500
2 Mount head
3 Tripod
4 Accessory holder
5 Tripod leg lock
6 Finderscope
7 Finderscope mounting connection
8 Ocular connection
9 Focus knob
10 Panhandle

Assembly

Setting Up the Tripod

– Open the tripod and spread the three legs to a stable position.
– Open the tripod adjustment clasp.
– Take out the accessory holder and align the screw with the nut.
– Rotate to install the accessory holder and adjust the tripod to a suitable height.

Mounting the Telescope

– Take out the telescope. Ensure the installation direction matches the altitude rod.
– Align the nut on the bottom of the telescope with the tripod head screw.
– Turn the panhandle to install the telescope onto the tripod.
– Tighten the nut to secure the telescope.

Installing the Finderscope

– Take out the finderscope.
– Clip the finderscope into the finderscope mounting connection.

Installing the Ocular

– Loosen the screw on the ocular connection.
– Insert the ocular into the ocular connection.
– Tighten the screw to secure the ocular. Do not over-tighten.

Removing the Lens Cover

– Caution: Do not remove only the small centre cap from the objective lens cover. Always remove the entire cover before observing.
– Remove the entire objective lens cover from the front of the telescope before use.

Operation

Finding a Target

– Start by keeping the main telescope tube parallel to the ground.
– Use the finderscope to locate a larger, easily visible object first — such as a distant tree or building — before attempting to find stars or planets.
– Look through the finderscope and slowly adjust the telescope both horizontally and vertically until the target appears in the centre of the finderscope crosshair.
– Once the target is visible in the finderscope, look through the main ocular to confirm it is in view.

Focusing the Telescope

– Keep your eye approximately 1 cm away from the ocular.
– Observe the target through the ocular.
– Slowly rotate the focus knob in one direction until the target begins to appear sharper.
– Continue adjusting until the target appears clear and sharp. If the image becomes blurry again, rotate the focus knob in the opposite direction.

Using the Barlow Lens

– Loosen the screw on the ocular connection.
– Insert the Barlow lens into the ocular connection.
– Loosen the screw on the Barlow lens and insert the ocular into the Barlow lens.
– Tighten the screw to secure the ocular. Do not over-tighten.

Note: The Barlow lens increases the magnification of the ocular. Each time you install or change the Barlow lens, you will need to refocus.

Using the Sun Filter

– Remove the small centre cap from the lens cover.
– Take out the sun filter accessory.
– Align and install the sun filter onto the lens cover opening.

WARNING: Never look directly at the sun without the sun filter installed. Doing so may cause permanent eye damage or blindness.

Note: Do not touch the sun filter with your hands as it can be easily damaged. If the sun filter is damaged, do not use it.

Using the Moon Filter

– Take out the moon filter and align it with the ocular opening.
– Screw the moon filter into the ocular. Do not over-tighten.
– Loosen the screw on the ocular connection and insert the ocular and filter assembly into the ocular connection.
– Tighten the screw to secure. Do not over-tighten.

Note: The moon filter should only be used to reduce strong light when observing the moon or bright planets.

Using the Smartphone Holder

– Take out the smartphone holder and clip your phone into it.
– Take the ocular and rotate the knob to secure the smartphone holder onto the ocular.
– Loosen the adjusting nut and align the phone's camera lens with the ocular.
– Tighten the adjusting nut to secure.
– Loosen the screw on the ocular connection and clip the ocular assembly into the ocular connection.
– Tighten the screw to secure. Do not over-tighten.

Technical Data

Optical system	Refractor
Zenith prism	Integrated 45° Amici prism
Lens diameter	70 mm
Focal length	500 mm
Focal ratio	f/7.14
Magnification	Ocular 10 mm: 50× | Ocular 20 mm: 25× | Barlow lens: 2× | Maximum: 100×
Field of view	Ocular 10 mm: 0.8° | Ocular 20 mm: 1.56°
Exit pupil diameter	Ocular 10 mm: 1.4 mm | Ocular 20 mm: 2.8 mm
Light-gathering power	100×
Angular resolution	1.97″
Finderscope	6×30
Lens coating	FMC
Mount	Manual equatorial mount
Max. height tripod	124 cm
Min. height tripod	55 cm
Pack size tripod	58 cm
Max. payload tripod	4 kg
Segments tripod legs	3 sections
Diameter tripod leg	2.5 cm
Connections	3/8" screw, 3/8" thread
Material	Aluminum, plastic
Dimensions	57 × 27 × 17 cm
Weight	Telescope: 1.8 kg | Tripod: 890 g

What's in the box	Telescope 70/500, lens cover, finderscope, smartphone holder, ocular 10 mm, ocular 20 mm, Barlow lens, solar filter, moon filter, tripod, accessory holder, user manual

We reserve the right to make technical and visual changes to the product as part of product improvements.

Disposal



Dispose of the packaging by type. Use the local facilities for collecting paper, cardboard, and lightweight packaging (applicable in the European Union and other European countries with systems for separate collection of recyclables).

Antes del primer uso

Por favor, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y las instrucciones de seguridad antes del primer uso.

Mantenga las instrucciones de funcionamiento junto con el producto para futuras consultas. Si entrega el producto a terceros, este manual forma parte del dispositivo y debe ser incluido.

Uso previsto

El producto está destinado exclusivamente para su uso como producto. Es adecuado solo para uso privado y no para uso comercial. Utilice el producto solo como se describe en las instrucciones de funcionamiento. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar daños materiales y pérdida de datos.

El fabricante o distribuidor no acepta ninguna responsabilidad por daños resultantes de un uso inadecuado o incorrecto.

Instrucciones de seguridad

- No introduzca ningún objeto en el producto.
- No coloque ningún objeto sobre el producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a golpes u otros impactos mecánicos.
- Nunca mire al sol con el producto, podría dañar la retina de sus ojos.
- Proteja el producto de la humedad. No lo sumerja en agua.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni en ambientes húmedos.
- No deje el producto en un coche durante mucho tiempo. La humedad, las vibraciones y las altas temperaturas que se producen bajo el sol pueden dañar el producto.
- No utilice ni almacene el producto en temperaturas altas o bajas ni en espacios cerrados con luz solar directa.
- No utilice el producto a temperaturas ambientales superiores a 40 °C o inferiores a -20 °C.
- No exponga el producto a calor excesivo de otras fuentes de calor.
- Mantenga el producto y los accesorios alejados de llamas abiertas, superficies calientes y materiales fácilmente inflamables.
- No utilice el producto cerca de gases o líquidos inflamables.
- El producto no es un juguete. Mantenga el producto, los accesorios y el material de embalaje fuera del alcance de los niños y mascotas para evitar accidentes y el riesgo de asfixia.
- Precaución. Peligro para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas (por ejemplo, personas con discapacidad física, personas mayores con capacidades físicas y mentales limitadas) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores de tres años). El producto puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisadas o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los posibles riesgos involucrados. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que los niños limpien o cuiden el producto. Mantenga a los niños menores de ocho años alejados del producto y los accesorios.
- Si el producto o los accesorios están dañados, deben ser reemplazados o reparados

por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona igualmente calificada para evitar peligros.

– El producto no debe abrirse y las reparaciones solo deben ser realizadas por un especialista. Para ello, póngase en contacto con un taller especializado. Cualquier responsabilidad y reclamación de garantía quedan excluidas en caso de reparaciones por parte del usuario, conexión inadecuada o funcionamiento incorrecto.
– En caso de problema, haga revisar el producto por un centro de servicio autorizado. No debe desmontar el producto en caso de mal funcionamiento. De lo contrario, su garantía quedará anulada.
– Si entrega el producto a otra persona, entregue también este manual de instrucciones a esa persona.
– Utilice el producto sólo para uso privado y no para uso comercial.

Instrucciones de almacenamiento

– Si no está utilizando el producto, guárdelo en un lugar limpio y seco, fuera del alcance de los niños.

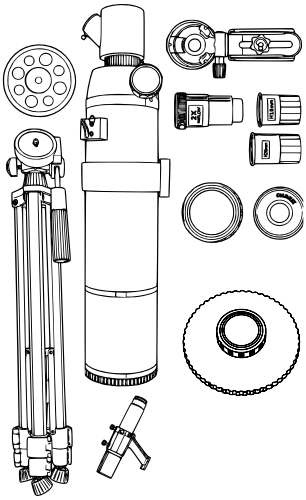
Instrucciones de limpieza

– No toque las lentes del producto.
– Limpie las lentes con un paño suave y sin pelusa (vea el paño de limpieza suministrado) o papel. No utilice paños para limpiar gafas, ya que esto puede dañar el recubrimiento.
– Seque las salpicaduras de agua con un paño suave y seco. Luego seque el producto con un paño limpio, seco, suave y sin pelusa.

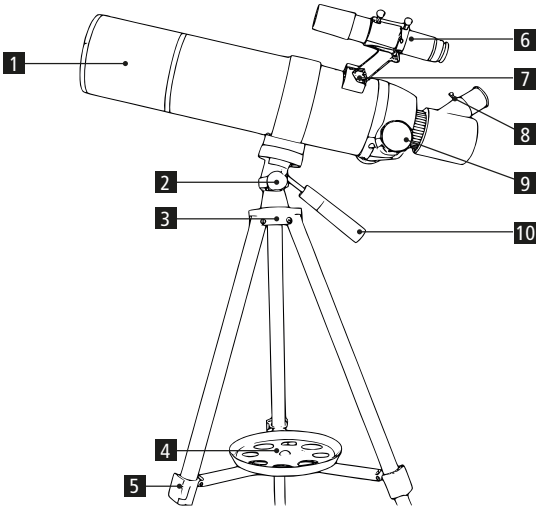
Contenido de la caja

- Telescopio 70/500
- Tapa de lente
- Buscador
- Soporte para smartphone
- Ocular 10 mm
- Ocular 20 mm
- Lente Barlow
- Filtro solar
- Filtro lunar
- Trípode
- Soporte para accesorios
- Manual del usuario





Resumen del producto



1 Telescopio 70/500
2 Cabezal de montaje
3 Trípode
4 Soporte para accesorios
5 Bloqueo de patas del trípode
6 Buscador
7 Conexión de montaje del buscador
8 Conexión del ocular
9 Perilla de enfoque
10 Mango de paneo

Montaje

Montaje del trípode

– Abra el trípode y extienda las tres patas hasta una posición estable.
– Abra el cierre de ajuste del trípode.
– Saque el soporte para accesorios y alinee el tornillo con la tuerca.
– Gire para instalar el soporte para accesorios y ajuste el trípode a una altura adecuada.

Montaje del telescopio

– Saque el telescopio. Asegúrese de que la dirección de instalación coincida con la varilla de altitud.
– Alinee la tuerca en la parte inferior del telescopio con el tornillo del cabezal del trípode.
– Gire el mango de paneo para instalar el telescopio en el trípode.
– Apriete la tuerca para asegurar el telescopio.

Instalación del buscador

– Saque el buscador.
– Coloque el buscador en la conexión de montaje del buscador.

Instalación del ocular

– Afloje el tornillo de la conexión del ocular.
– Inserte el ocular en la conexión del ocular.
– Apriete el tornillo para asegurar el ocular. No lo apriete en exceso.

Retirar la tapa de la lente

– Precaución: No retire solo la pequeña tapa central de la tapa de la lente objetivo. Siempre retire la tapa completa antes de observar.
– Retire toda la tapa de la lente objetivo de la parte frontal del telescopio antes de usarlo.

Operación

Encontrar un objetivo

– Comience manteniendo el tubo principal del telescopio paralelo al suelo.
– Utilice el buscador para localizar primero un objeto grande y fácilmente visible, como un árbol o edificio distante, antes de intentar encontrar estrellas o planetas.
– Mire a través del buscador y ajuste lentamente el telescopio tanto horizontal como verticalmente hasta que el objetivo aparezca en el centro de la retícula del buscador.
– Una vez que el objetivo sea visible en el buscador, mire a través del ocular principal para confirmar que está en el campo de visión.

Enfocar el telescopio

– Mantenga su ojo aproximadamente a 1 cm del ocular.
– Observe el objetivo a través del ocular.
– Gire lentamente la perilla de enfoque en una dirección hasta que el objetivo comience a verse más nítido.
– Continúe ajustando hasta que el objetivo se vea claro y nítido. Si la imagen vuelve a verse borrosa, gire la perilla de enfoque en la dirección opuesta.

Uso de la lente Barlow

– Afloje el tornillo de la conexión del ocular.
– Inserte la lente Barlow en la conexión del ocular.
– Afloje el tornillo de la lente Barlow e inserte el ocular en la lente Barlow.
– Apriete el tornillo para asegurar el ocular. No lo apriete en exceso.

Nota: La lente Barlow aumenta la ampliación del ocular. Cada vez que instale o cambie la lente Barlow, deberá volver a enfocar.

Uso del filtro solar

– Retire la pequeña tapa central de la tapa de la lente.
– Saque el accesorio del filtro solar.
– Alinee e instale el filtro solar en la abertura de la tapa de la lente.

ADVERTENCIA: Nunca mire directamente al sol sin el filtro solar instalado. Hacerlo puede causar daños o ceguera permanentes en los ojos.

Nota: No toque el filtro solar con las manos, ya que puede dañarse fácilmente. Si el filtro solar está dañado, no lo use.

Uso del filtro lunar

– Saque el filtro lunar y alinéelo con la abertura del ocular.
– Enrosque el filtro lunar en el ocular. No lo apriete en exceso.
– Afloje el tornillo de la conexión del ocular e inserte el conjunto de ocular y filtro en la conexión del ocular.
– Apriete el tornillo para asegurar. No lo apriete en exceso.

Nota: El filtro lunar solo debe usarse para reducir la luz intensa al observar la luna o planetas brillantes.

Uso del soporte para smartphone

– Saque el soporte para smartphone y coloque su teléfono en él.
– Tome el ocular y gire la perilla para asegurar el soporte para smartphone al ocular.
– Afloje la tuerca de ajuste y alinee la lente de la cámara del teléfono con el ocular.
– Apriete la tuerca de ajuste para asegurar.
– Afloje el tornillo de la conexión del ocular y coloque el conjunto del ocular en la conexión del ocular.
– Apriete el tornillo para asegurar. No lo apriete en exceso.

Datos técnicos

Sistema óptico	Refractor
Prisma cenital	Prisma Amici integrado de 45°
Diámetro de la lente	70 mm
Longitud focal	500 mm
Relación focal	f/7,14
Aumentos	Ocular 10 mm: 50× | Ocular 20 mm: 25× | Lente Barlow: 2× | Máximo: 100×
Campo de visión	Ocular 10 mm: 0,8° | Ocular 20 mm: 1,56°
Diámetro de la pupila de salida	Ocular 10 mm: 1,4 mm | Ocular 20 mm: 2,8 mm
Poder de captación de luz	100×
Resolución angular	1,97″
Buscador	6×30
Recubrimiento de lentes	FMC
Montura	Montura ecuatorial manual
Altura máx. del trípode	124 cm
Altura mín. del trípode	55 cm
Tamaño del paquete del trípode	58 cm
Carga máxima del trípode	4 kg
Segmentos de las patas del trípode	3 secciones
Diámetro de la pata del trípode	2,5 cm
Conexiones	Tornillo de 3/8", rosca de 3/8"
Material	Aluminio, plástico
Dimensiones	57 × 27 × 17 cm
Peso	Telescopio: 1,8 kg | Trípode: 890 g

Qué hay en la caja	Telescopio 70/500, tapa de lente, buscador, soporte para smartphone, ocular 10 mm, ocular 20 mm, lente Barlow, filtro solar, filtro lunar, trípode, soporte para accesorios, manual de usuario

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos y visuales en el producto como parte de las mejoras del producto.

Eliminación



Deseche el embalaje según el tipo. Utilice las instalaciones locales para la recogida de papel, cartón y envases ligeros (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de reciclables).

Avant la première utilisation

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la première utilisation.

Conservez le mode d'emploi avec le produit pour référence ultérieure. Si vous transmettez le produit à des tiers, ce manuel fait partie de l'appareil et doit être inclus.

Utilisation prévue

Le produit est destiné exclusivement à une utilisation en tant que produit. Il convient uniquement à un usage privé et non commercial. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels et une perte de données.

Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Consignes de sécurité

- N'introduisez aucun objet dans le produit.
- Ne posez aucun objet sur le produit.
- Ne laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à des chocs ou à d'autres impacts mécaniques.
- Ne regardez jamais le soleil avec le produit, vous pourriez endommager la rétine de vos yeux.
- Protégez le produit de l'humidité. Ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez pas le produit sous la pluie ou dans des environnements humides.
- Ne laissez pas le produit dans une voiture pendant une longue période. L'humidité, les vibrations et les températures élevées dues au soleil peuvent endommager le produit.
- N'utilisez pas et ne stockez pas le produit à des températures élevées ou basses ou dans des espaces clos exposés à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit à des températures ambiantes supérieures à 40 °C ou inférieures à -20 °C.
- N'exposez pas le produit à une chaleur excessive provenant d'autres sources de chaleur.
- Gardez le produit et les accessoires à l'écart des flammes nues, des surfaces chaudes et des matériaux facilement inflammables.
- N'utilisez pas le produit à proximité de gaz ou de liquides inflammables.
- Le produit n'est pas un jouet. Gardez le produit, les accessoires et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter les accidents et les risques d'étouffement.
- Attention. Danger pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées (par exemple, personnes handicapées physiques, personnes âgées avec des capacités physiques et mentales limitées) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, enfants de plus de trois ans).
  Le produit peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. N'autorisez pas

les enfants à jouer avec le produit. N'autorisez pas les enfants à nettoyer ou à entretenir le produit. Tenez les enfants de moins de huit ans à l'écart du produit et des accessoires.

– Si le produit ou les accessoires sont endommagés, ils doivent être remplacés ou réparés par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
– Le produit ne doit pas être ouvert et les réparations ne doivent être effectuées que par un spécialiste. Contactez un atelier spécialisé à cet effet. Toute responsabilité et toute réclamation au titre de la garantie sont exclues en cas de réparation par l'utilisateur, de connexion incorrecte ou de mauvaise utilisation.
– En cas de problème, faites vérifier le produit par un centre de service agréé. Vous ne devez pas démonter le produit en cas de dysfonctionnement. Sinon, votre garantie sera annulée.
– Si vous transmettez le produit à une autre personne, transmettez également ce mode d'emploi à cette personne.
– N'utilisez le produit que pour un usage privé et non pour un usage commercial.

Instructions de stockage

– Si vous n'utilisez pas le produit, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants.

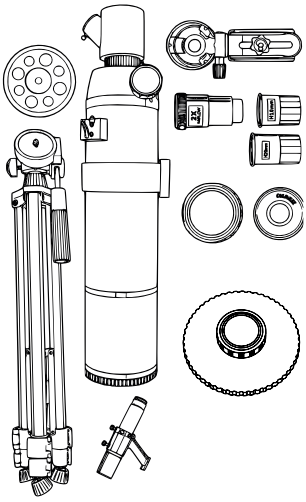
Instructions de nettoyage

– Ne touchez pas les lentilles du produit.
– Nettoyez les lentilles avec un chiffon doux et non pelucheux (voir le chiffon de nettoyage fourni) ou du papier. N'utilisez pas de chiffons pour lunettes, car cela pourrait endommager le revêtement.
– Essuyez les éclaboussures d'eau avec un chiffon doux et sec. Séchez ensuite le produit avec un chiffon propre, sec, doux et non pelucheux.

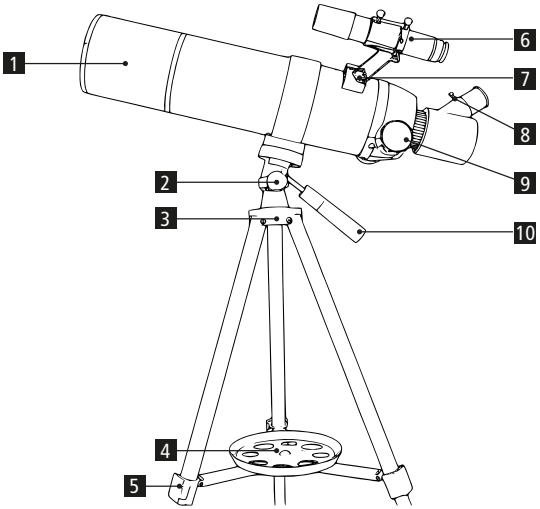
Contenu de la boîte

- Télescope 70/500
- Bouchon d'objectif
- Viseur
- Support pour smartphone
- Oculaire 10 mm
- Oculaire 20 mm
- Lentille de Barlow
- Filtre solaire
- Filtre lunaire
- Trépied
- Support d'accessoires
- Manuel de l'utilisateur





Aperçu du produit



1 Télescope 70/500
2 Tête de monture
3 Trépied
4 Support d'accessoires
5 Verrou de jambe du trépied
6 Viseur
7 Connexion de montage du viseur
8 Connexion de l'oculaire
9 Molette de mise au point
10 Poignée panoramique

Assemblage

Installation du trépied

– Ouvrez le trépied et écartez les trois pieds jusqu'à une position stable.
– Ouvrez la pince de réglage du trépied.
– Sortez le support d'accessoires et alignez la vis avec l'écrou.
– Tournez pour installer le support d'accessoires et ajustez le trépied à une hauteur appropriée.

Montage du télescope

– Sortez le télescope. Assurez-vous que le sens d'installation correspond à la tige d'altitude.
– Alignez l'écrou au bas du télescope avec la vis de la tête du trépied.
– Tournez la poignée panoramique pour installer le télescope sur le trépied.
– Serrez l'écrou pour fixer le télescope.

Installation du chercheur

– Sortez le chercheur.
– Fixez le chercheur sur la connexion de montage du chercheur.

Installation de l'oculaire

– Desserrez la vis sur la connexion de l'oculaire.
– Insérez l'oculaire dans la connexion de l'oculaire.
– Serrez la vis pour fixer l'oculaire. Ne serrez pas trop fort.

Retrait du cache de l'objectif

– Attention : Ne retirez pas uniquement le petit capuchon central du cache de l'objectif. Retirez toujours le cache entier avant d'observer.
– Retirez entièrement le cache de l'objectif à l'avant du télescope avant utilisation.

Opération

Recherche d'une cible

– Commencez par garder le tube principal du télescope parallèle au sol.
– Utilisez le chercheur pour localiser d'abord un objet plus grand et facilement visible — comme un arbre ou un bâtiment éloigné — avant d'essayer de trouver des étoiles ou des planètes.
– Regardez dans le chercheur et ajustez lentement le télescope horizontalement et verticalement jusqu'à ce que la cible apparaisse au centre du réticule du chercheur.
– Une fois la cible visible dans le chercheur, regardez dans l'oculaire principal pour confirmer qu'elle est bien dans le champ de vision.

Mise au point du télescope

– Gardez votre œil à environ 1 cm de l'oculaire.
– Observez la cible à travers l'oculaire.
– Tournez lentement la molette de mise au point dans une direction jusqu'à ce que la cible commence à apparaître plus nette.
– Continuez à ajuster jusqu'à ce que la cible soit claire et nette. Si l'image redevient floue, tournez la molette de mise au point dans la direction opposée.

Utilisation de la lentille de Barlow

– Desserrez la vis sur la connexion de l'oculaire.
– Insérez la lentille de Barlow dans la connexion de l'oculaire.
– Desserrez la vis sur la lentille de Barlow et insérez l'oculaire dans la lentille de Barlow.
– Serrez la vis pour fixer l'oculaire. Ne serrez pas trop fort.

Remarque : La lentille de Barlow augmente le grossissement de l'oculaire. Chaque fois que vous installez ou changez la lentille de Barlow, vous devrez refaire la mise au point.

Utilisation du filtre solaire

– Retirez le petit capuchon central du cache de l'objectif.
– Sortez l'accessoire filtre solaire.
– Alignez et installez le filtre solaire sur l'ouverture du cache de l'objectif.

AVERTISSEMENT : Ne regardez jamais directement le soleil sans le filtre solaire installé. Cela peut entraîner des lésions oculaires permanentes ou la cécité.

Remarque : Ne touchez pas le filtre solaire avec les mains car il peut être facilement endommagé. Si le filtre solaire est endommagé, ne l'utilisez pas.

Utilisation du filtre lunaire

– Sortez le filtre lunaire et alignez-le avec l'ouverture de l'oculaire.
– Vissez le filtre lunaire sur l'oculaire. Ne serrez pas trop fort.
– Desserrez la vis sur la connexion de l'oculaire et insérez l'ensemble oculaire et filtre dans la connexion de l'oculaire.
– Serrez la vis pour fixer. Ne serrez pas trop fort.

Remarque : Le filtre lunaire doit uniquement être utilisé pour réduire la forte luminosité lors de l'observation de la lune ou de planètes brillantes.

Utilisation du support pour smartphone

– Sortez le support pour smartphone et fixez-y votre téléphone.
– Prenez l'oculaire et tournez la molette pour fixer le support pour smartphone sur l'oculaire.
– Desserrez l'écrou de réglage et alignez l'objectif de la caméra du téléphone avec l'oculaire.
– Serrez l'écrou de réglage pour fixer.
– Desserrez la vis sur la connexion de l'oculaire et fixez l'ensemble oculaire dans la connexion de l'oculaire.
– Serrez la vis pour fixer. Ne serrez pas trop fort.

Données techniques

Système optique	Réfracteur
Prisme zénithal	Prisme Amici intégré à 45°
Diamètre de la lentille	70 mm
Longueur focale	500 mm
Rapport focal	f/7,14
Grossissement	Oculaire 10 mm : 50× | Oculaire 20 mm : 25× | Lentille de Barlow : 2× | Maximum : 100×
Champ de vision	Oculaire 10 mm : 0,8° | Oculaire 20 mm : 1,56°
Diamètre de la pupille de sortie	Oculaire 10 mm : 1,4 mm | Oculaire 20 mm : 2,8 mm
Puissance de collecte de lumière	100×
Résolution angulaire	1,97″
Viseur	6×30
Traitement des lentilles	FMC
Montage	Monture équatoriale manuelle
Hauteur max. du trépied	124 cm
Hauteur min. du trépied	55 cm
Taille emballée du trépied	58 cm
Charge max. du trépied	4 kg
Segments des pieds du trépied	3 sections
Diamètre du pied du trépied	2.5 cm
Connexions	Vis 3/8", filetage 3/8"
Matériau	Aluminium, plastique
Dimensions	57 × 27 × 17 cm
Poids	Télescope : 1,8 kg | Trépied : 890 g

Contenu de la boîte	Télescope 70/500, cache de lentille, chercheur, support pour smartphone, oculaire 10 mm, oculaire 20 mm, lentille de Barlow, filtre solaire, filtre lunaire, trépied, support d'accessoires, manuel d'utilisation

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et visuelles au produit dans le cadre de son amélioration.

Élimination



Éliminez l'emballage par type. Utilisez les installations locales pour la collecte du papier, du carton et des emballages légers (applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte séparée des recyclables).

Prima del primo utilizzo

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza prima del primo utilizzo.

Conservare le istruzioni per l'uso insieme al prodotto per riferimento futuro. Se si cede il prodotto a terzi, questo manuale fa parte del dispositivo e deve essere incluso.

Uso previsto

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso come prodotto. È adatto solo per uso privato e non per uso commerciale. Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni materiali e perdita di dati.

Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o scorretto.

Istruzioni di sicurezza

- Non inserire oggetti nel prodotto.
- Non riporre oggetti sul prodotto.
- Non far cadere il prodotto e non sottoporlo a urti o altri impatti meccanici.
- Non guardare mai il sole con il prodotto, potresti danneggiare la retina degli occhi.
- Proteggi il prodotto dall'umidità. Non immergerlo in acqua.
- Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia o in ambienti umidi.
- Non lasciare il prodotto in un'auto per lunghi periodi. L'umidità, le vibrazioni e le alte temperature dovute all'esposizione al sole possono danneggiare il prodotto.
- Non utilizzare o conservare il prodotto a temperature elevate o basse o in ambienti chiusi con luce solare diretta.
- Non utilizzare il prodotto a temperature ambiente superiori a 40 °C o inferiori a -20 °C.
- Non esporre il prodotto a calore eccessivo proveniente da altre fonti di calore.
- Tenere il prodotto e gli accessori lontano da fiamme libere, superfici calde e materiali facilmente infiammabili.
- Non utilizzare il prodotto vicino a gas o liquidi infiammabili.
- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere il prodotto, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano da bambini e animali domestici per evitare incidenti e rischi di soffocamento.
- Attenzione. Pericolo per bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate (ad es. persone con disabilità fisiche, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini sopra i tre anni). Il prodotto può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza se sono supervisionate o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i possibili rischi. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Non permettere ai bambini di pulire o prendersi cura del prodotto. Tenere i bambini di età inferiore a otto anni lontano dal prodotto e dagli accessori.
- Se il prodotto o gli accessori sono danneggiati, devono essere sostituiti o riparati dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona qualificata, al fine di evitare pericoli.

– Il prodotto non deve essere aperto e le riparazioni possono essere effettuate solo da uno specialista. Per questo rivolgersi a un'officina specializzata. Qualsiasi responsabilità e richiesta di garanzia sono escluse in caso di riparazioni da parte dell'utente, collegamento improprio o uso scorretto.
– In caso di problemi, far controllare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato. Non smontare il prodotto in caso di malfunzionamento. In caso contrario, la garanzia sarà annullata.
– Se si cede il prodotto a un'altra persona, consegnare anche questo manuale d'uso a tale persona.
– Utilizzare il prodotto solo per uso privato e non per uso commerciale.

Istruzioni per la conservazione

– Se non si utilizza il prodotto, conservarlo in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

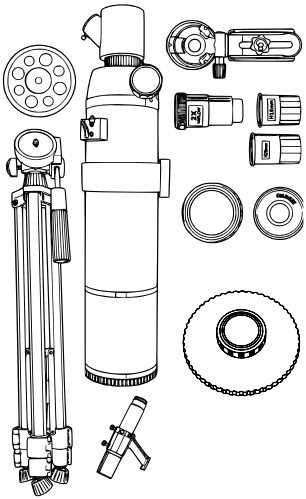
Istruzioni per la Pulizia

– Non toccare le lenti del prodotto.
– Pulire le lenti con un panno morbido e privo di pelucchi (vedere il panno di pulizia fornito) o con carta. Non utilizzare panni per la pulizia degli occhiali, poiché ciò potrebbe danneggiare il rivestimento.
– Rimuovere gli schizzi d'acqua con un panno morbido e asciutto. Quindi asciugare il prodotto con un panno pulito, asciutto, morbido e privo di pelucchi.

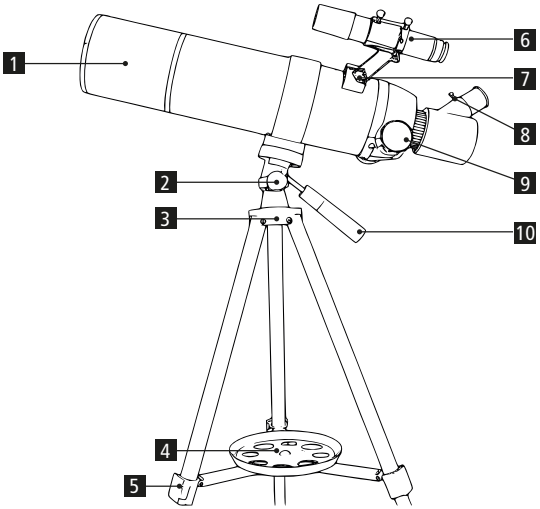
Contenuto della confezione

- Telescopio 70/500
- Copriobiettivo
- Cercatore
- Supporto per smartphone
- Oculare 10 mm
- Oculare 20 mm
- Lente di Barlow
- Filtro solare
- Filtro lunare
- Treppiede
- Porta accessori
- Manuale d'uso





Panoramica del prodotto



1 Telescopio 70/500
2 Testa di montaggio
3 Treppiede
4 Porta accessori
5 Blocco gambe treppiede
6 Cercatore
7 Attacco di montaggio del cercatore
8 Attacco oculare
9 Manopola di messa a fuoco
10 Maniglia panoramica

Assemblaggio

Montaggio del treppiede

– Aprire il treppiede e allargare le tre gambe in una posizione stabile.
– Aprire la chiusura di regolazione del treppiede.
– Estrarre il porta accessori e allineare la vite con il dado.
– Ruotare per installare il porta accessori e regolare il treppiede all'altezza desiderata.

Montaggio del telescopio

– Estrarre il telescopio. Assicurarsi che la direzione di installazione corrisponda all'asta di altitudine.
– Allineare il dado sul fondo del telescopio con la vite della testa del treppiede.
– Ruotare la maniglia panoramica per installare il telescopio sul treppiede.
– Stringere il dado per fissare il telescopio.

Installazione del cercatore

– Rimuovi il cercatore.
– Aggancia il cercatore al supporto di montaggio del cercatore.

Installazione dell'oculare

– Allenta la vite sulla connessione dell'oculare.
– Inserisci l'oculare nella connessione dell'oculare.
– Stringi la vite per fissare l'oculare. Non stringere eccessivamente.

Rimozione del copriobiettivo

– Attenzione: Non rimuovere solo il piccolo tappo centrale dal copriobiettivo. Rimuovere sempre l'intero copriobiettivo prima di osservare.
– Rimuovere l'intero copriobiettivo dalla parte anteriore del telescopio prima dell'uso.

Operazione

Individuazione di un bersaglio

– Inizia mantenendo il tubo principale del telescopio parallelo al suolo.
– Utilizza il cercatore per individuare prima un oggetto grande e facilmente visibile, come un albero o un edificio distante, prima di cercare stelle o pianeti.
– Guarda attraverso il cercatore e regola lentamente il telescopio sia orizzontalmente che verticalmente finché il bersaglio non appare al centro del reticolo del cercatore.
– Una volta che il bersaglio è visibile nel cercatore, guarda attraverso l'oculare principale per confermare che sia nel campo visivo.

Messa a fuoco del telescopio

– Tieni l'occhio a circa 1 cm dall'oculare.
– Osserva il bersaglio attraverso l'oculare.
– Ruota lentamente la manopola di messa a fuoco in una direzione finché il bersaglio non inizia ad apparire più nitido.
– Continua a regolare finché il bersaglio non appare chiaro e nitido. Se l'immagine diventa di nuovo sfocata, ruota la manopola di messa a fuoco nella direzione opposta.

Utilizzo della lente di Barlow

– Allenta la vite sulla connessione dell'oculare.
– Inserisci la lente di Barlow nella connessione dell'oculare.
– Allenta la vite sulla lente di Barlow e inserisci l'oculare nella lente di Barlow.
– Stringi la vite per fissare l'oculare. Non stringere eccessivamente.

Nota: La lente di Barlow aumenta l'ingrandimento dell'oculare. Ogni volta che installi o cambi la lente di Barlow, sarà necessario rifocalizzare.

Utilizzo del filtro solare

– Rimuovi il piccolo tappo centrale dal copriobiettivo.
– Rimuovi l'accessorio filtro solare.
– Allinea e installa il filtro solare sull'apertura del copriobiettivo.

ATTENZIONE: Non guardare mai direttamente il sole senza il filtro solare installato. Farlo può causare danni permanenti agli occhi o cecità.

Nota: Non toccare il filtro solare con le mani poiché può danneggiarsi facilmente. Se il filtro solare è danneggiato, non utilizzarlo.

Utilizzo del filtro lunare

– Rimuovi il filtro lunare e allinealo con l'apertura dell'oculare.
– Avvita il filtro lunare sull'oculare. Non stringere eccessivamente.
– Allenta la vite sulla connessione dell'oculare e inserisci l'oculare con il filtro nella connessione dell'oculare.
– Stringi la vite per fissare. Non stringere eccessivamente.

Nota: Il filtro lunare deve essere utilizzato solo per ridurre la forte luce durante l'osservazione della luna o di pianeti luminosi.

Utilizzo del supporto per smartphone

– Rimuovi il supporto per smartphone e inserisci il telefono al suo interno.
– Prendi l'oculare e ruota la manopola per fissare il supporto per smartphone sull'oculare.
– Allenta il dado di regolazione e allinea l'obiettivo della fotocamera del telefono con l'oculare.
– Stringi il dado di regolazione per fissare.
– Allenta la vite sulla connessione dell'oculare e aggancia l'oculare assemblato nella connessione dell'oculare.
– Stringi la vite per fissare. Non stringere eccessivamente.

Dati tecnici

Sistema ottico	Rifrattore
Prisma zenitale	Prisma Amici integrato a 45°
Diametro della lente	70 mm
Lunghezza focale	500 mm
Rapporto focale	f/7,14
Ingrandimento	Oculare 10 mm: 50× | Oculare 20 mm: 25× | Lente di Barlow: 2× | Massimo: 100×
Campo visivo	Oculare 10 mm: 0,8° | Oculare 20 mm: 1,56°
Diametro della pupilla d'uscita	Oculare 10 mm: 1,4 mm | Oculare 20 mm: 2,8 mm
Potere di raccolta della luce	100×
Risoluzione angolare	1,97″
Cercatore	6×30
Rivestimento delle lenti	FMC
Montatura	Montatura equatoriale manuale
Altezza massima treppiede	124 cm
Altezza minima treppiede	55 cm
Dimensioni imballo treppiede	58 cm
Carico massimo treppiede	4 kg
Segmenti gambe treppiede	3 sezioni
Diametro gamba treppiede	2,5 cm
Connessioni	Vite 3/8", filettatura 3/8"
Materiale	Alluminio, plastica

Dimensioni	57 × 27 × 17 cm
Peso	Telescopio: 1,8 kg | Treppiede: 890 g
Cosa c'è nella confezione	Telescopio 70/500, coprilente, cercatore, supporto per smartphone, oculare 10 mm, oculare 20 mm, lente di Barlow, filtro solare, filtro lunare, treppiede, porta accessori, manuale utente

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e visive al prodotto nell'ambito del miglioramento del prodotto.

Smaltimento



Smaltire l'imballaggio per tipologia. Utilizzare le strutture locali per la raccolta di carta, cartone e imballaggi leggeri (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).

Voor het eerste gebruik

Lees de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt.

Bewaar de gebruiksaanwijzing bij het product voor toekomstig gebruik. Als u het product aan derden doorgeeft, maakt deze handleiding deel uit van het apparaat en moet deze worden meegeleverd.

Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik als product. Het is alleen geschikt voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. Gebruik het product alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd en kan leiden tot materiële schade en gegevensverlies.

De fabrikant of verkoper aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist of verkeerd gebruik.

Veiligheidsinstructies

- Steek geen voorwerpen in het product.
- Leg geen voorwerpen op het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan schokken of andere mechanische invloeden.
- Kijk nooit met het product in de zon, u kunt het netvlies van uw ogen beschadigen.
- Bescherm het product tegen vocht. Dompel het niet onder in water.
- Gebruik het product niet in de regen of in vochtige omgevingen.
- Laat het product niet langdurig in een auto liggen. Vochtigheid, trillingen en hoge temperaturen door zonlicht kunnen het product beschadigen.
- Gebruik of bewaar het product niet bij hoge of lage temperaturen of in afgesloten ruimtes met direct zonlicht.
- Gebruik het product niet bij omgevingstemperaturen boven 40 °C of onder -20 °C.
- Stel het product niet bloot aan overmatige hitte van andere warmtebronnen.
- Houd het product en de accessoires uit de buurt van open vuur, hete oppervlakken en gemakkelijk ontvlambare materialen.
- Gebruik het product niet in de buurt van brandbare gassen of vloeistoffen.
- Het product is geen speelgoed. Houd het product, de accessoires en het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren om ongelukken en verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Let op. Gevaar voor kinderen en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijv. lichamelijk gehandicapten, ouderen met beperkte lichamelijke en geestelijke vermogens) of gebrek aan ervaring en kennis (bijv. kinderen ouder dan drie jaar). Het product mag worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet schoonmaken of onderhouden. Houd kinderen jonger dan acht jaar uit de buurt van het product en de accessoires.
- Als het product of de accessoires beschadigd zijn, moeten deze worden vervangen of gerepareerd door de fabrikant, de klantenservice of een vergelijkbaar

gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

– Het product mag niet worden geopend en reparaties mogen alleen door een specialist worden uitgevoerd. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats. Elke aansprakelijkheid en garantieaanspraken zijn uitgesloten bij reparaties door de gebruiker, onjuiste aansluiting of verkeerd gebruik.
– Bij problemen laat u het product controleren door een erkend servicecentrum. U mag het product bij een storing niet uit elkaar halen. Anders vervalt uw garantie.
– Als u het product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze handleiding mee.
– Gebruik het product alleen voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

Opslaginstructies

– Als u het product niet gebruikt, bewaar het dan op een schone en droge plaats buiten het bereik van kinderen.

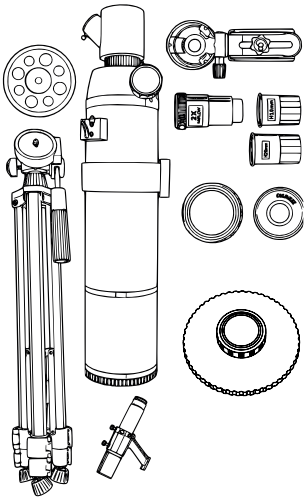
Reinigingsinstructies

– Raak de lenzen van het product niet aan.
– Reinig de lenzen met een zachte, pluisvrije doek (zie meegeleverde reinigingsdoek) of papier. Gebruik geen brillendoekjes, omdat dit de coating kan beschadigen.
– Veeg waterspatten af met een droge, zachte doek. Droog het product daarna met een schone, droge, zachte en pluisvrije doek.

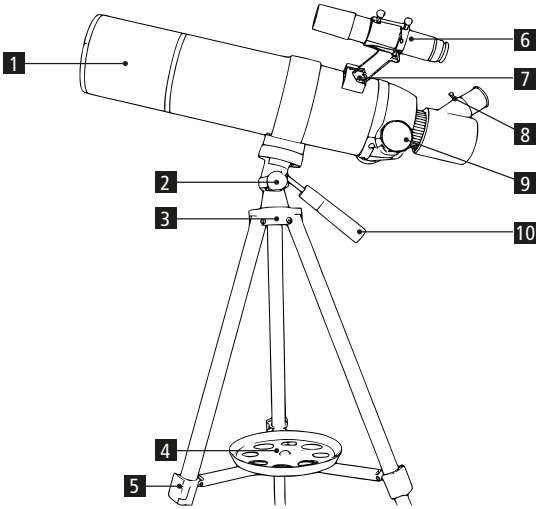
Wat zit er in de doos

- Telescoop 70/500
- Lensdop
- Zoekerscope
- Smartphonehouder
- Oculair 10 mm
- Oculair 20 mm
- Barlow-lens
- Zonnefilter
- Maanfilter
- Statief
- Accessoirehouder
- Gebruikershandleiding





Product Overzicht



1 Telescoop 70/500
2 Montagekop
3 Statief
4 Accessoirehouder
5 Statiefpootvergrendeling
6 Zoekerscope
7 Bevestiging voor zoekerscope
8 Oculairverbinding
9 Focusknop
10 Bedieningshendel

Montage

Het statief opzetten

– Klap het statief open en spreid de drie poten tot een stabiele positie.
– Open de verstelbare sluiting van het statief.
– Haal de accessoirehouder eruit en lijn de schroef uit met de moer.
– Draai om de accessoirehouder te bevestigen en stel het statief op de gewenste hoogte in.

De telescoop monteren

– Haal de telescoop eruit. Zorg ervoor dat de installatierichting overeenkomt met de hoogtestang.
– Lijn de moer aan de onderkant van de telescoop uit met de schroef van de statiefkop.
– Draai aan de bedieningshendel om de telescoop op het statief te bevestigen.
– Draai de moer aan om de telescoop vast te zetten.

De zœker monteren

– Haal de zoeker eruit.
– Klik de zoeker in de zoekerbevestiging.

Het oculair monteren

– Draai de schroef op de oculairverbinding los.
– Plaats het oculair in de oculairverbinding.
– Draai de schroef aan om het oculair vast te zetten. Draai niet te strak aan.

De lensdop verwijderen

– Let op: Verwijder niet alleen het kleine middenkapje van de objectieflensdop. Verwijder altijd de volledige dop voordat u gaat observeren.
– Verwijder de volledige objectieflensdop van de voorkant van de telescoop vóór gebruik.

Operatie

Een doel vinden

- Begin met de hoofd telescoopbuis parallel aan de grond te houden.
- Gebruik de zoeker om eerst een groter, gemakkelijk zichtbaar object te vinden — zoals een verre boom of gebouw — voordat u probeert sterren of planeten te zoeken.
- Kijk door de zoeker en stel de telescoop langzaam horizontaal en verticaal bij totdat het doel in het midden van het kruisdraden van de zoeker verschijnt.
- Zodra het doel zichtbaar is in de zoeker, kijk dan door het hoofdoculair om te bevestigen dat het in beeld is.

De telescoop scherpstellen

- Houd uw oog ongeveer 1 cm van het oculair verwijderd.
- Observeer het doel door het oculair.
- Draai langzaam aan de scherpstelknop in één richting totdat het doel scherper begint te worden.
- Blijf afstellen totdat het doel helder en scherp is. Als het beeld weer wazig wordt, draai de scherpstelknop dan in de andere richting.

De Barlow-lens gebruiken

- Draai de schroef op de oculairverbinding los.
- Plaats de Barlow-lens in de oculairverbinding.
- Draai de schroef op de Barlow-lens los en plaats het oculair in de Barlow-lens.
- Draai de schroef aan om het oculair vast te zetten. Draai niet te strak aan.

Let op: De Barlow-lens vergroot de vergroting van het oculair. Elke keer dat u de Barlow-lens plaatst of verwisselt, moet u opnieuw scherpstellen.

Het zonnefilter gebruiken

– Verwijder het kleine middenkapje van de lensdop.
– Haal het zonnefilter-accessoire eruit.
– Lijn het zonnefilter uit en plaats het op de opening van de lensdop.

WAARSCHUWING: Kijk nooit direct naar de zon zonder het zonnefilter te gebruiken. Dit kan permanente oogschade of blindheid veroorzaken.

Let op: Raak het zonnefilter niet met uw handen aan, want het kan gemakkelijk beschadigd raken. Gebruik het zonnefilter niet als het beschadigd is.

Het maanfilter gebruiken

– Haal het maanfilter eruit en lijn het uit met de opening van het oculair.
– Draai het maanfilter in het oculair. Draai niet te strak aan.
– Draai de schroef op de oculairverbinding los en plaats het oculair met filter in de oculairverbinding.
– Draai de schroef aan om vast te zetten. Draai niet te strak aan.

Let op: Het maanfilter mag alleen worden gebruikt om fel licht te verminderen bij het observeren van de maan of heldere planeten.

De smartphonehouder gebruiken

– Haal de smartphonehouder eruit en klem uw telefoon erin.
– Neem het oculair en draai aan de knop om de smartphonehouder op het oculair vast te zetten.
– Draai de stelmoer los en lijn de cameralens van de telefoon uit met het oculair.
– Draai de stelmoer aan om vast te zetten.
– Draai de schroef op de oculairverbinding los en klik de oculairmontage in de oculairverbinding.
– Draai de schroef aan om vast te zetten. Draai niet te strak aan.

Technische gegevens

Optisch systeem	Refractor
Zenitprisma	Geïntegreerd 45° Amici-prisma
Lensdiameter	70 mm
Brandpuntsafstand	500 mm
Brandpuntsverhouding	f/7,14
Vergroting	Oculair 10 mm: 50× | Oculair 20 mm: 25× | Barlow-lens: 2× | Maximum: 100×
Gezichtsveld	Oculair 10 mm: 0,8° | Oculair 20 mm: 1,56°
Uittredepupil diameter	Oculair 10 mm: 1,4 mm | Oculair 20 mm: 2,8 mm
Lichtverzamelend vermogen	100×
Hoekresolutie	1,97″
Zoekerscope	6×30
Lenscoating	FMC
Montering	Handmatige equatoriale montering
Max. hoogte statief	124 cm
Min. hoogte statief	55 cm
Verpakkingsgrootte statief	58 cm
Max. draagvermogen statief	4 kg
Segmenten statiefpoten	3 secties
Diameter statiefpoot	2,5 cm
Aansluitingen	3/8" schroef, 3/8" schroefdraad
Materiaal	Aluminium, kunststof
Afmetingen	57 × 27 × 17 cm
Gewicht	Telescoop: 1,8 kg | Statief: 890 g

Wat zit er in de doos	Telescoop 70/500, lensdop, zoeker, smartphonehouder, oculair 10 mm, oculair 20 mm, Barlow-lens, zonfilter, maanfilter, statief, accessoirehouder, handleiding

Wij behouden ons het recht voor om technische en visuele wijzigingen aan het product aan te brengen als onderdeel van productverbeteringen.

Verwijdering



Gooi de verpakking gescheiden weg per soort. Gebruik de lokale voorzieningen voor het inzamelen van papier, karton en licht verpakkingsmateriaal (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor gescheiden inzameling van recyclebare materialen).

Před prvním použitím

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

Uchovávejte návod k obsluze spolu s výrobkem pro budoucí potřebu. Pokud výrobek předáváte třetím osobám, tento manuál je součástí zařízení a musí být přiložen.

Určené použití

Výrobek je určen výhradně k použití jako výrobek. Je vhodný pouze pro soukromé, nikoli komerční použití. Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a může vést k poškození majetku a ztrátě dat.

Výrobce ani prodejce nenese odpovědnost za škody vzniklé nesprávným nebo chybným použitím.

Bezpečnostní pokyny

- Do výrobku nevkládejte žádné předměty.
- Nepokládejte na produkt žádné předměty.
- Nepouštějte výrobek a nevystavujte jej otřesům nebo jiným mechanickým nárazům.
- Nikdy se nedívejte do slunce pomocí tohoto výrobku, mohli byste si poškodit sítnici oka.
- Chraňte výrobek před vlhkostí. Neponořujte jej do vody.
- Nepoužívejte výrobek v dešti nebo ve vlhkém prostředí.
- Nenechávejte výrobek dlouhodobě v autě. Vlhkost, vibrace a vysoké teploty při slunečním svitu mohou výrobek poškodit.
- Nepoužívejte ani neskladujte výrobek při vysokých nebo nízkých teplotách nebo v uzavřených prostorech s přímým slunečním zářením.
- Nepoužívejte výrobek při okolních teplotách nad 40 °C nebo pod -20 °C.
- Nevystavujte produkt nadměrnému teplu z jiných zdrojů tepla.
- Uchovávejte produkt a příslušenství mimo dosah otevřeného ohně, horkých povrchů a snadno vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavých plynů nebo kapalin.
- Výrobek není hračka. Uchovávejte výrobek, příslušenství a obalový materiál mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste předešli nehodám a riziku udušení.
- Pozor. Nebezpečí pro děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. tělesně postižené osoby, starší osoby s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí (např. děti starší tří let). Výrobek mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí možným rizikům. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem výrobek čistit nebo o něj pečovat. Děti mladší osmi let držte mimo dosah výrobku a příslušenství.
- Pokud je výrobek nebo příslušenství poškozeno, musí být vyměněno nebo opraveno výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

– Výrobek nesmí být otevírán a opravy smí provádět pouze odborník. V tomto případě kontaktujte specializovaný servis. Jakákoli odpovědnost a záruka jsou vyloučeny v případě oprav provedených uživatelem, nesprávného zapojení nebo nesprávného používání.
– V případě problému nechte výrobek zkontrolovat v autorizovaném servisu. V případě poruchy výrobek nerozebírejte. V opačném případě zaniká záruka.
– Pokud výrobek předáváte jiné osobě, předejte jí také tento návod k obsluze.
– Výrobek používejte pouze pro soukromé účely, nikoli pro komerční využití.

Pokyny pro skladování

– Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na čistém a suchém místě mimo dosah dětí.

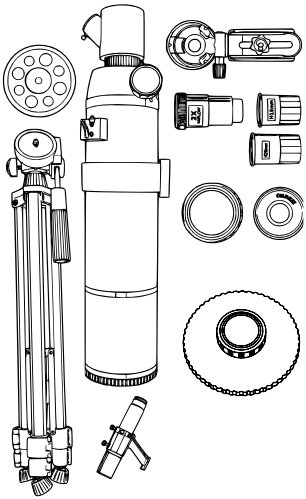
Pokyny pro čištění

– Nedotýkejte se čoček výrobku.
– Čistěte čočky měkkým, nepouštějícím vlákna hadříkem (viz přiložený čisticí hadřík) nebo papírem. Nepoužívejte hadříky na čištění brýlí, mohlo by dojít k poškození povlaku.
– Stříkance vody otřete suchým měkkým hadříkem. Poté výrobek osušte čistým, suchým, měkkým a nepouštějícím vlákna hadříkem.

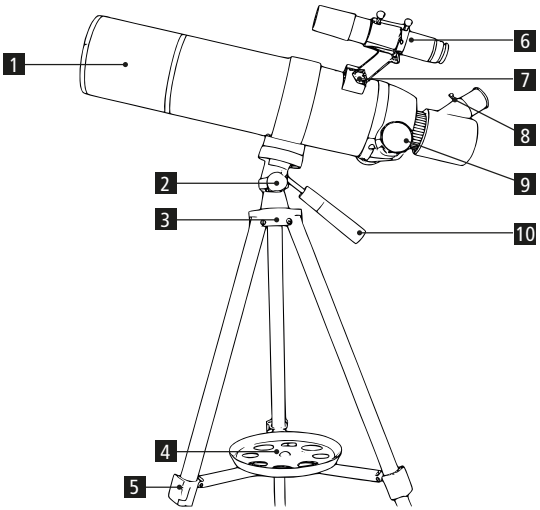
Co je součástí balení

- Teleskop 70/500
- Krytka objektivu
- Hledáček
- Držák na smartphone
- Okulár 10 mm
- Okulár 20 mm
- Barlowova čočka
- Sluneční filtr
- Měsíční filtr
- Stativ
- Držák příslušenství
- Uživatelská příručka





Přehled produktů



1 Teleskop 70/500
2 Hlava montáže
3 Stativ
4 Držák příslušenství
5 Zámek nohy stativu
6 Hledáček
7 Připojení hledáčku
8 Připojení okuláru
9 Ostřicí kolečko
10 Ovládací páka

Montáž

Nastavení stativu

– Otevřete stativ a rozložte tři nohy do stabilní polohy.
– Otevřete zámek nastavení stativu.
– Vyjměte držák příslušenství a zarovnejte šroub s maticí.
– Otočením nainstalujte držák příslušenství a nastavte stativ do vhodné výšky.

Montáž teleskopu

– Vyjměte teleskop. Ujistěte se, že směr instalace odpovídá výškové tyči.
– Zarovnejte matici na spodní straně teleskopu se šroubem hlavy stativu.
– Otočte ovládací páčkou a nainstalujte teleskop na stativ.
– Utáhněte matici, abyste teleskop zajistili.

Instalace hledáčku

– Vyjměte hledáček.
– Připevněte hledáček do připojení hledáčku.

Instalace okuláru

– Povolte šroub na okulárovém připojení.
– Vložte okulár do okulárového připojení.
– Utáhněte šroub, abyste zajistili okulár. Nepřetahujte.

Sejmutí krytky objektivu

– Pozor: Neodstraňujte pouze malý středový kryt z krytky objektivu. Před pozorováním vždy odstraňte celou krytku.
– Před použitím odstraňte celou krytku objektivu z přední části dalekohledu.

Operace

Vyhledání cíle

– Začněte tím, že hlavní tubus dalekohledu bude rovnoběžný se zemí.
– Použijte hledáček k nalezení většího, snadno viditelného objektu – například vzdáleného stromu nebo budovy – než se pokusíte najít hvězdy nebo planety.
– Podívejte se hledáčkem a pomalu nastavujte dalekohled vodorovně i svisle, dokud se cíl neobjeví ve středu kříže hledáčku.
– Jakmile je cíl viditelný v hledáčku, podívejte se hlavním okulárem a ověřte, že je v zorném poli.

Zaostření dalekohledu

– Držte oko přibližně 1 cm od okuláru
– Pozorujte cíl přes okulár.
– Pomaly otáčejte zaostřovacím kolečkem jedním směrem, dokud se cíl nezačne jevit ostřejší.
– Pokračujte v nastavování, dokud nebude cíl jasný a ostrý. Pokud se obraz opět rozostří, otáčejte zaostřovacím kolečkem opačným směrem.

Použití Barlowovy čočky

– Povolte šroub na okulárovém připojení.
– Vložte Barlowovu čočku do okulárového připojení.
– Povolte šroub na Barlowově čočce a vložte okulár do Barlowovy čočky.
– Utáhněte šroub, abyste zajistili okulár. Nepřetahujte.

Poznámka: Barlowova čočka zvyšuje zvětšení okuláru. Při každé instalaci nebo výměně Barlowovy čočky je třeba znovu zaostřit.

Použití slunečního filtru

– Sejměte malý středový kryt z krytky objektivu.
– Vyjměte sluneční filtr.
– Zarovnejte a nasaďte sluneční filtr na otvor v krytce objektivu.

VAROVÁNÍ: Nikdy se nedívejte přímo do slunce bez nasazeného slunečního filtru. Mohlo by dojít k trvalému poškození zraku nebo oslepnutí.

Poznámka: Nedotýkejte se slunečního filtru rukama, protože se může snadno poškodit. Pokud je sluneční filtr poškozený, nepoužívejte jej.

Použití měsíčního filtru

– Vyjměte měsíční filtr a zarovnejte jej s otvorem okuláru.
– Zašroubujte měsíční filtr do okuláru. Nepřetahujte.
– Povolte šroub na okulárovém připojení a vložte sestavu okuláru a filtru do okulárového připojení.
– Utáhněte šroub pro zajištění. Nepřetahujte.

Poznámka: Měsíční filtr používejte pouze ke snížení silného světla při pozorování Měsíce nebo jasných planet.

Použití držáku na chytrý telefon

– Vyjměte držák na chytrý telefon a upevněte do něj svůj telefon.
– Vezměte okulár a otočením kolečka připevněte držák na chytrý telefon k okuláru.
– Povolte nastavovací matici a zarovnejte objektiv fotoaparátu telefonu s okulárem.
– Utáhněte nastavovací matici pro zajištění.
– Povolte šroub na okulárovém připojení a zacvakněte sestavu okuláru do okulárového připojení.
– Utáhněte šroub pro zajištění. Nepřetahujte.

Technická data

Optický systém	Refraktor
Zenitový hranol	Integrovaný 45° Amiciho hranol
Průměr objektivu	70 mm
Ohnisková vzdálenost	500 mm
Světelnost	f/7,14
Zvětšení	Okulár 10 mm: 50× | Okulár 20 mm: 25× | Barlowova čočka: 2× | Maximálně: 100×
Zorné pole	Okulár 10 mm: 0,8° | Okulár 20 mm: 1,56°
Průměr výstupní pupily	Okulár 10 mm: 1,4 mm | Okulár 20 mm: 2,8 mm
Světelnost objektivu	100×
Úhlové rozlišení	1,97″
Hledáček	6×30
Antireflexní úprava čoček	FMC
Montáž	Manuální ekvatoreální montáž
Max. výška stativu	124 cm
Min. výška stativu	55 cm
Přepravní rozměr stativu	58 cm
Max. nosnost stativu	4 kg
Počet sekcí nohou stativu	3 sekce
Průměr nohou stativu	2,5 cm
Připojení	3/8" šroub, 3/8" závit
Materiál	Hliník, plast
Rozměry	57 × 27 × 17 cm
Hmotnost	Dalekohled: 1,8 kg | Stativ: 890 g

Obsah balení	Dalekohled 70/500, krytka objektivu, hledáček, držák smartphonu, okulár 10 mm, okulár 20 mm, Barlowova čočka, sluneční filtr, měsíční filtr, stativ, držák příslušenství, návod k obsluze

Vyhrazujeme si právo provádět technické a vizuální změny produktu v rámci jeho vylepšování.

Likvidace



Likvidujte obal podle typu. Využijte místní zařízení pro sběr papíru, lepenky a lehkých obalů (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy pro oddělený sběr recyklovatelných materiálů).

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.

Prevádzkové pokyny uchovávajte spolu s výrobkom pre budúce použitie. Ak výrobok odovzdávate tretím stranám, tento návod je súčasťou zariadenia a musí byť priložený.

Určené použitie

Výrobok je určený výhradne na použitie ako výrobok. Je vhodný len na súkromné a nie na komerčné použitie. Výrobok používajte len tak, ako je opísané v prevádzkových pokynoch. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže viesť k poškodeniu majetku a strate údajov.

Výrobca ani predajca nenesú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo chybným použitím.

Bezpečnostné pokyny

- Do výrobku nevkladajte žiadne predmety.
- Nepokladajte na produkt žiadne predmety.
- Nepúšťajte výrobok a nevystavujte ho otrasom alebo iným mechanickým nárazom.
- Nikdy sa nepozerajte do slnka cez výrobok, mohli by ste si poškodiť sietnicu oka.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou. Neponárajte ho do vody.
- Nepoužívajte výrobok v daždi alebo vo vlhkom prostredí.
- Nenechávajte výrobok dlhodobo v aute. Vlhkosť, vibrácie a vysoké teploty počas slnečného svitu môžu výrobok poškodiť.
- Nepoužívajte ani neskladujte výrobok pri vysokých alebo nízkych teplotách alebo v uzavretých priestoroch s priamym slnečným žiarením.
- Nepoužívajte výrobok pri teplotách nad 40 °C alebo pod -20 °C.
- Nevystavujte produkt nadmernému teplu z iných zdrojov tepla.
- Uchovávajte produkt a príslušenstvo mimo dosahu otvoreného ohňa, horúcich povrchov a ľahko zápalných materiálov.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavých plynov alebo kvapalín.
- Výrobok nie je hračka. Uchovávajte výrobok, príslušenstvo a obalový materiál mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby ste predišli nehodám a riziku udusenia.
- Upozornenie. Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. osoby s telesným postihnutím, staršie osoby s obmedzenými fyzickými a mentálnymi schopnosťami) alebo nedostatkom skúseností a vedomostí (napr. deti staršie ako tri roky). Výrobok môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Nedovoľte deťom čistiť alebo sa starať o výrobok. Deti mladšie ako osem rokov držte mimo dosahu výrobku a príslušenstva.
- Ak je výrobok alebo príslušenstvo poškodené, musí byť vymenené alebo opravené výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

– Výrobok sa nesmie otvárať a opravy môže vykonávať iba odborník. Na tento účel kontaktujte odborný servis. Akékoľvek nároky na zodpovednosť a záruku sú vylúčené v prípade opráv vykonaných používateľom, nesprávneho pripojenia alebo nesprávnej obsluhy.
– V prípade problému nechajte výrobok skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku. V prípade poruchy výrobok nerozoberajte. V opačnom prípade zaniká záruka.
– Ak výrobok odovzdávate inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na obsluhu.
– Výrobok používajte len na súkromné použitie a nie na komerčné účely.

Pokyny na skladovanie

– Ak výrobok nepoužívate, skladujte ho na čistom a suchom mieste mimo dosahu detí.

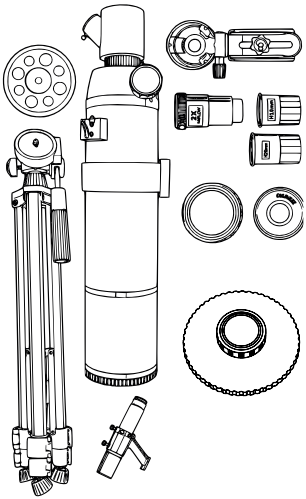
Pokyny na čistenie

– Nedotýkajte sa šošoviek výrobku.
– Šošovky čistite mäkkou, nevláknitou handričkou (pozri priloženú čistiacu handričku) alebo papierom. Nepoužívajte handričky na čistenie okuliarov, pretože by mohli poškodiť povrchovú úpravu.
– Postriekaniu vodou zotrite suchou mäkkou handričkou. Potom výrobok osušte čistou, suchou, mäkkou a nevláknitou handričkou.

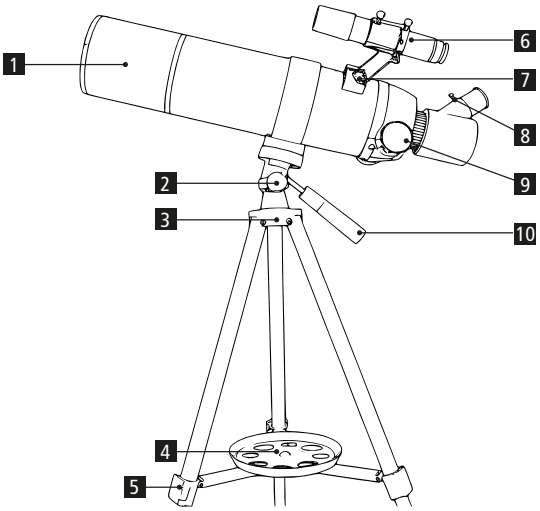
Čo je súčasťou balenia

- Teleskop 70/500
- Kryt objektívu
- Hľadáčik
- Držiak na smartfón
- Okulár 10 mm
- Okulár 20 mm
- Barlow šošovka
- Slnečný filter
- Mesačný filter
- Stojan (stativ)
- Držiak príslušenstva
- Používateľská príručka





Prehľad produktov



1 Teleskop 70/500
2 Hlava montáže
3 Stojan (stativ)
4 Držiak príslušenstva
5 Zámok nohy statívu
6 Hľadáčik
7 Pripojenie hľadáčika
8 Pripojenie okuláru
9 Ovládač zaostrenia
10 Ovládacia rukoväť

Montáž

Nastavenie statívu

– Otvoríte statív a rozložte tri nohy do stabilnej polohy.
– Otvorte nastavovaciu sponu statívu.
– Vyberte držiak príslušenstva a zarovnajte skrutku s maticou.
– Otočením nainštalujte držiak príslušenstva a nastavte statív do vhodnej výšky.

Montáž teleskopu

– Vyberte teleskop. Uistite sa, že smer inštalácie zodpovedá výškovej tyči.
– Zarovnajte maticu na spodnej časti teleskopu so skrutkou hlavy statívu.
– Otočte ovládacou rukoväťou a nainštalujte teleskop na statív.
– Dotiahnite maticu, aby ste teleskop zaistili.

Inštalácia hľadáčika

– Vyberte hľadáčik.
– Pripnite hľadáčik do pripojenia hľadáčika.

Inštalácia okuláru

– Povoľte skrutku na pripojení okuláru.
– Vložte okulár do okulárového konektora.
– Dotiahnite skrutku, aby ste zaistili okulár. Neťahajte príliš silno.

Odstránenie krytky objektívu

– Upozornenie: Neodstraňujte iba malý stredový kryt z krytky objektívu. Pred pozorovaním vždy odstráňte celý kryt.
– Pred použitím odstráňte celý kryt objektívu z prednej časti ďalekohľadu.

Operácia

Vyhľadanie cieľa

– Začnite tým, že hlavná trubica ďalekohľadu bude rovnobežná so zemou.
– Najskôr použite hľadáčik na nájdenie väčšieho, ľahko viditeľného objektu – napríklad vzdialeného stromu alebo budovy – predtým, než sa pokúsite nájsť hviezdy alebo planéty.
– Pozrite sa cez hľadáčik a pomaly nastavujte ďalekohľad horizontálne aj vertikálne, kým sa cieľ neobjaví v strede kríža hľadáčika.
– Keď je cieľ viditeľný v hľadáčiku, pozrite sa cez hlavný okulár, aby ste sa uistili, že je v zornom poli.

Zaostrovanie ďalekohľadu

– Držte oko približne 1 cm od okulára
– Pozorujte cieľ cez okulár.
– Pomaly otáčajte zaostrovacím kolieskom jedným smerom, kým sa cieľ nezačne zjavovať ostrejšie.
– Pokračujte v nastavovaní, kým sa cieľ nezobrazí jasne a ostro. Ak sa obraz opäť rozmaže, otočte zaostrovacím kolieskom opačným smerom.

Použitie Barlowovej šošovky

– Povoľte skrutku na pripojení okuláru.
– Vložte Barlowovu šošovku do okulárového konektora.
– Povoľte skrutku na Barlowovej šošovke a vložte okulár do Barlowovej šošovky.
– Dotiahnite skrutku, aby ste zaistili okulár. Neťahajte príliš silno.

Poznámka: Barlowova šošovka zvyšuje zväčšenie okulára. Pri každej inštalácii alebo výmene Barlowovej šošovky je potrebné opätovne zaostriť.

Použitie slnečného filtra

– Odstráňte malý stredový kryt z krytky objektívu.
– Vyberte príslušenstvo so slnečným filtrom.
– Zarovnajte a nainštalujte slnečný filter na otvor krytky objektívu.

VAROVANIE: Nikdy sa nepozerajte priamo na slnko bez nainštalovaného slnečného filtra. Môže to spôsobiť trvalé poškodenie zraku alebo slepotu.

Poznámka: Nedotýkajte sa slnečného filtra rukami, pretože sa môže ľahko poškodiť. Ak je slnečný filter poškodený, nepoužívajte ho.

Použitie mesačného filtra

– Vyberte mesačný filter a zarovnajte ho s otvorom okulára.
– Našraubujte mesačný filter do okulára. Neťahajte príliš silno.
– Povoľte skrutku na okulárovom konektore a vložte zostavu okulára a filtra do okulárového konektora.
– Dotiahnite skrutku, aby ste zaistili. Neťahajte príliš silno.

Poznámka: Mesačný filter by sa mal používať iba na zníženie silného svetla pri pozorovaní Mesiaca alebo jasných planét.

Použitie držiaka na smartfón

– Vyberte držiak na smartfón a upevnite doň svoj telefón.
– Vezmite okulár a otočením kolieska pripevnite držiak na smartfón na okulár.
– Povoľte nastavovaciu maticu a zarovnajte objektív fotoaparátu telefónu s okulárom.
– Dotiahnite nastavovaciu maticu, aby ste zaistili.
– Povoľte skrutku na okulárovom konektore a upevnite zostavu okulára do okulárového konektora.
– Dotiahnite skrutku, aby ste zaistili. Neťahajte príliš silno.

Technické údaje

Optický systém	Refraktor
Zenitový hranol	Integrovaný 45° Amiciho hranol
Priemer objektívu	70 mm
Ohnisková vzdialenosť	500 mm
Svetelnosť	f/7,14
Zväčšenie	Okulár 10 mm: 50× | Okulár 20 mm: 25× | Barlowova šošovka: 2× | Maximálne: 100×
Zorné pole	Okulár 10 mm: 0,8° | Okulár 20 mm: 1,56°
Priemer výstupnej pupily	Okulár 10 mm: 1,4 mm | Okulár 20 mm: 2,8 mm
Svetelná zhromažďovacia schopnosť	100×
Uhlové rozlíšenie	1,97″
Hľadáčik	6×30
Antireflexná úprava šošoviek	FMC
Montáž	Manuálna ekvatoriálna montáž
Max. výška statívu	124 cm
Min. výška statívu	55 cm
Prepravná dĺžka statívu	58 cm
Max. nosnosť statívu	4 kg
Počet segmentov nôh statívu	3 segmenty
Priemer nôh statívu	2,5 cm
Pripojenia	3/8" skrutka, 3/8" závit
Materiál	Hliník, plast
Rozmery	57 × 27 × 17 cm
Hmotnosť	Teleskop: 1,8 kg | Statív: 890 g

Obsah balenia	Teleskop 70/500, krytka objektívu, hľadáčik, držiak smartfónu, okulár 10 mm, okulár 20 mm, Barlowova šošovka, slnečný filter, mesačný filter, statív, držiak príslušenstva, návod na obsluhu

Vyhradzujeme si právo na technické a vizuálne zmeny produktu v rámci jeho vylepšovania.

Likvidácia



Obaly zlikvidujte podľa typu. Použite miestne zariadenia na zber papiera, kartónu a ľahkých obalov (platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami na separovaný zber recyklovateľných materiálov).

Før første brug

Læs venligst brugsanvisningen og sikkerhedsinstruktionerne grundigt, før du bruger produktet første gang.

Opbevar brugsanvisningen sammen med produktet til fremtidig reference. Hvis du giver produktet videre til tredjepart, er denne manual en del af enheden og skal medfølge.

Anvendelsesformål

Produktet er udelukkende beregnet til brug som et produkt. Det er kun egnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Brug kun produktet som beskrevet i brugsanvisningen. Enhver anden brug betragtes som forkert og kan medføre materielle skader og datatab.

Producenten eller forhandleren påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert eller ukorrekt brug.

Sikkerhedsinstruktioner

- Stik ikke genstande ind i produktet.
- Opbevar ikke genstande oven på produktet.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for stød eller anden mekanisk påvirkning.
- Kig aldrig ind i solen med produktet, da du kan skade nethinden i dine øjne.
- Beskyt produktet mod fugt. Nedsænk det ikke i vand.
- Brug ikke produktet i regn eller i våde omgivelser.
- Lad ikke produktet ligge i en bil i længere tid. Fugt, vibrationer og høje temperaturer under solskin kan beskadige produktet.
- Brug eller opbevar ikke produktet ved høje eller lave temperaturer eller i lukkede rum med direkte sollys.
- Brug ikke produktet ved omgivelsestemperaturer over 40 °C eller under -20 °C.
- Udsæt ikke produktet for overdreven varme fra andre varmekilder.
- Hold produktet og tilbehøret væk fra åben ild, varme overflader og letantændelige materialer.
- Brug ikke produktet i nærheden af brandfarlige gasser eller væsker.
- Produktet er ikke et legetøj. Hold produktet, tilbehøret og emballagen væk fra børn og kæledyr for at undgå ulykker og risiko for kvælning.
- Advarsel. Fare for børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner (f.eks. fysisk handicappede, ældre med begrænsede fysiske og mentale evner) eller manglende erfaring og viden (f.eks. børn over tre år). Produktet må kun bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i sikker brug af produktet og forstår de mulige farer. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde produktet. Hold børn under otte år væk fra produktet og tilbehøret.
- Hvis produktet eller tilbehøret er beskadiget, skal det udskiftes eller repareres af producenten, dens kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Produktet må ikke åbnes, og reparationer må kun udføres af en fagperson. Kontakt et specialværksted til dette formål. Ethvert ansvar og garantikrav bortfalder ved reparationer udført af brugeren, forkert tilslutning eller ukorrekt betjening.

– Hvis der opstår et problem, skal produktet kontrolleres af et autoriseret servicecenter. Du må ikke adskille produktet i tilfælde af en fejl. Ellers bortfalder din garanti.
– Hvis du giver produktet videre til en anden person, skal du også give denne brugsanvisning videre.
– Brug kun produktet til privat brug og ikke til erhvervsmæssig brug.

Opbevaringsinstruktioner

– Hvis du ikke bruger produktet, skal det opbevares et rent og tørt sted uden for børns rækkevidde.

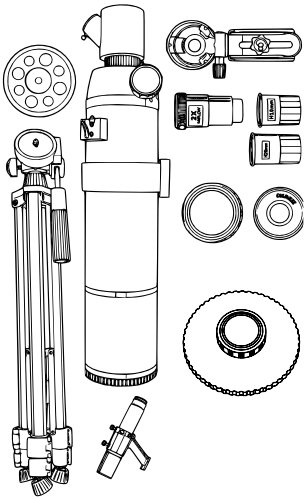
Rengøringsvejledning

– Rør ikke ved produktets linser.
– Rengør linserne med en blød, fnugfri klud (se medfølgende pudseklud) eller papir. Brug ikke brillerensklude, da dette kan beskadige belægningen.
– Tør vandsprøjt af med en tør, blød klud. Tør derefter produktet med en ren, tør, blød og fnugfri klud.

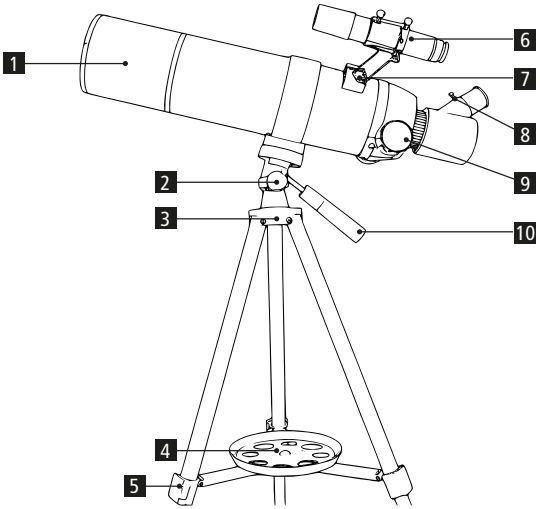
Hvad er i kassen

- Teleskop 70/500
- Linsedæksel
- Søgekikkert
- Smartphoneholder
- Okular 10 mm
- Okular 20 mm
- Barlow-linse
- Solfilter
- Månefilter
- Stativ
- Tilbehørsholder
- Brugervejledning





Produktoversigt



1 Teleskop 70/500
2 Monteringshoved
3 Stativ
4 Tilbehørsholder
5 Stativbenslås
6 Søgekikkert
7 Søgekikkert monteringsforbindelse
8 Okularforbindelse
9 Fokuseringsknap
10 Panoramahåndtag

Montering

Opsætning af stativet

– Åbn stativet og spred de tre ben til en stabil position.
– Åbn stativets justeringslås.
– Tag tilbehørsholderen ud og juster skruen med møtrikken.
– Drej for at montere tilbehørsholderen og juster stativet til en passende højde.

Montering af teleskopet

– Tag teleskopet ud. Sørg for, at installationsretningen passer til højdeaksen.
– Juster møtrikken i bunden af teleskopet med stativhovedets skrue.
– Drej panoramahåndtaget for at montere teleskopet på stativet.
– Stram møtrikken for at fastgøre teleskopet.

Montering af søgekikkerten

– Tag søgekikkerten ud.
– Klik søgekikkerten fast i søgekikkertens monteringsforbindelse.

Montering af okularet

– Løsn skruen på okulartilslutningen.
– Indsæt okularet i okulartilslutningen.
– Stram skruen for at fastgøre okularet. Stram ikke for meget.

Fjernelse af linsehætten

– Forsigtig: Fjern ikke kun det lille midterlåg fra objektivets linsehætte. Fjern altid hele dækslet før observation.
– Fjern hele objektivets linsehætte fra forsiden af teleskopet før brug.

Operation

Find et mål

– Start med at holde teleskopets hovedrør parallelt med jorden.
– Brug søgekikkerten til først at finde et større, let synligt objekt — såsom et fjernt træ eller en bygning — før du forsøger at finde stjerner eller planeter.
– Kig gennem søgekikkerten og juster langsomt teleskopet både vandret og lodret, indtil målet vises i midten af søgekikkertens sigtekorn.
– Når målet er synligt i søgekikkerten, kig gennem hovedokularet for at bekræfte, at det er i synsfeltet.

Fokusering af teleskopet

– Hold dit øje cirka 1 cm væk fra okularet.
– Observer målet gennem okularet.
– Drej langsomt fokuseringsknappen i én retning, indtil målet begynder at blive skarpere.
– Fortsæt med at justere, indtil målet fremstår klart og skarpt. Hvis billedet bliver sløret igen, drej fokuseringsknappen i den modsatte retning.

Brug af Barlow-linsen

– Løsn skruen på okulartilslutningen.
– Indsæt Barlow-linsen i okulartilslutningen.
– Løsn skruen på Barlow-linsen og indsæt okularet i Barlow-linsen.
– Stram skruen for at fastgøre okularet. Stram ikke for meget.

Bemærk: Barlow-linsen øger okularets forstørrelse. Hver gang du installerer eller udskifter Barlow-linsen, skal du genfokusere.

Brug af solfilteret

– Fjern det lille midterlåg fra linsehætten.
– Tag solfilter-tilbehøret ud.
– Juster og monter solfilteret på åbningen i linsehætten.

ADVARSEL: Kig aldrig direkte på solen uden at solfilteret er monteret. Dette kan medføre permanent øjenskade eller blindhed.

Bemærk: Rør ikke solfilteret med hænderne, da det let kan blive beskadiget. Hvis solfilteret er beskadiget, må det ikke bruges.

Brug af månefilteret

– Tag månefilteret ud og juster det med okularets åbning.
– Skru månefilteret fast i okularet. Stram ikke for meget.
– Løsn skruen på okulartilslutningen og indsæt okularet og filteret i okulartilslutningen.
– Stram skruen for at fastgøre. Stram ikke for meget.

Bemærk: Månefilteret bør kun bruges til at reducere stærkt lys ved observation af månen eller lyse planeter.

Brug af smartphone-holderen

– Tag smartphone-holderen ud og sæt din telefon fast i den.
– Tag okularet og drej knappen for at fastgøre smartphone-holderen på okularet.
– Løsn justeringsmøtrikken og juster telefonens kameralinse med okularet.
– Stram justeringsmøtrikken for at fastgøre.
– Løsn skruen på okulartilslutningen og klik okularsamlingen fast i okulartilslutningen.
– Stram skruen for at fastgøre. Stram ikke for meget.

Tekniske data

Optisk system	Refraktor
Zenitprisme	Integreret 45° Amici-prisme
Linsediameter	70 mm
Brændvidde	500 mm
Brændviddeforhold	f/7,14
Forstørrelse	Okular 10 mm: 50× | Okular 20 mm: 25× | Barlow-linse: 2× | Maksimum: 100×
Synsfelt	Okular 10 mm: 0,8° | Okular 20 mm: 1,56°
Udgangspupil diameter	Okular 10 mm: 1,4 mm | Okular 20 mm: 2,8 mm
Lysopsamlingskapacitet	100×
Vinkelopløsning	1,97″
Søgekikkert	6×30
Linsbelægning	FMC
Montering	Manuel ækvatorial montering
Maks. højde stativ	124 cm
Min. højde stativ	55 cm
Pakkestørrelse stativ	58 cm
Maks. belastning stativ	4 kg
Segmenter stativben	3 sektioner
Diameter stativben	2,5 cm
Forbindelser	3/8" skrue, 3/8" gevind
Materiale	Aluminium, plast
Mål	57 × 27 × 17 cm
Vægt	Teleskop: 1,8 kg | Stativ: 890 g

Hvad er der i kassen	Teleskop 70/500, linsebeskytter, søgekikkert, smartphoneholder, okular 10 mm, okular 20 mm, Barlow-linse, solfilter, månefilter, stativ, tilbehørsholder, brugervejledning

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske og visuelle ændringer af produktet som led i produktforbedringer.

Bortskaffelse



Bortskaf emballagen efter type. Brug de lokale faciliteter til indsamling af papir, pap og let emballage (gælder i Den Europæiske Union og andre europæiske lande med systemer til separat indsamling af genanvendelige materialer).

Innan första användning

Vänligen läs bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna noggrant före första användningen.

Förvara bruksanvisningen tillsammans med produkten för framtida referens. Om du överlåter produkten till tredje part är denna manual en del av enheten och måste bifogas.

Avsedd användning

Produkten är avsedd uteslutande för användning som en produkt. Den är endast lämplig för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Använd produkten endast enligt beskrivningen i bruksanvisningen. All annan användning anses vara felaktig och kan leda till egendomsskador och dataförlust.

Tillverkaren eller återförsäljaren tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av felaktig eller oriktig användning.

Säkerhetsanvisningar

- För inte in några föremål i produkten.
- Förvara inga föremål på produkten.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för stötar eller annan mekanisk påverkan.
- Titta aldrig mot solen med produkten, du kan skada näthinnan i dina ögon.
- Skydda produkten från fukt. Sänk inte ner den i vatten.
- Använd inte produkten i regn eller i fuktiga miljöer.
- Lämna inte produkten i en bil under lång tid. Fukt, vibrationer och höga temperaturer vid solsken kan orsaka skador på produkten.
- Använd eller förvara inte produkten i höga eller låga temperaturer eller i slutna utrymmen med direkt solljus.
- Använd inte produkten vid omgivningstemperaturer över 40 °C eller under -20 °C.
- Utsätt inte produkten för överdriven värme från andra värmekällor.
- Håll produkten och tillbehören borta från öppen eld, heta ytor och lättantändliga material.
- Använd inte produkten nära brandfarliga gaser eller vätskor.
- Produkten är inte en leksak. Håll produkten, tillbehören och förpackningsmaterialet borta från barn och husdjur för att undvika olyckor och kvävningsrisk.
- Varning. Fara för barn och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor (t.ex. fysiskt funktionshindrade personer, äldre med begränsade fysiska och mentala förmågor) eller brist på erfarenhet och kunskap (t.ex. barn över tre år). Produkten får användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning och förstår de möjliga riskerna. Låt inte barn leka med produkten. Låt inte barn rengöra eller ta hand om produkten. Håll barn under åtta år borta från produkten och tillbehören.
- Om produkten eller tillbehören är skadade måste de bytas ut eller repareras av tillverkaren, dess kundtjänst eller en likvärdigt kvalificerad person för att undvika fara.
- Produkten får inte öppnas och reparationer får endast utföras av en specialist. Kontakta en specialverkstad för detta ändamål. Allt ansvar och alla garantikrav utesluts vid reparationer av användaren, felaktig anslutning eller felaktig

användning.

– Vid problem ska produkten kontrolleras av ett auktoriserat servicecenter. Du får inte montera isär produkten vid funktionsfel. Annars upphör garantin att gälla.
– Om du överlåter produkten till någon annan, överlämna även denna bruksanvisning till den personen.
– Använd produkten endast för privat bruk och inte för kommersiellt bruk.

Förvaringsanvisningar

– Om du inte använder produkten, förvara den på en ren och torr plats utom räckhåll för barn.

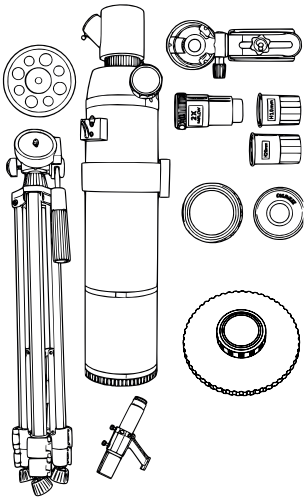
Rengöringsanvisningar

– Rör inte vid produktens linser.
– Rengör linserna med en mjuk, luddfri trasa (se medföljande rengöringsduk) eller papper. Använd inte glasögondukar, eftersom detta kan skada beläggningen.
– Torka bort vattendroppar med en torr, mjuk trasa. Torka sedan produkten med en ren, torr, mjuk och luddfri trasa.

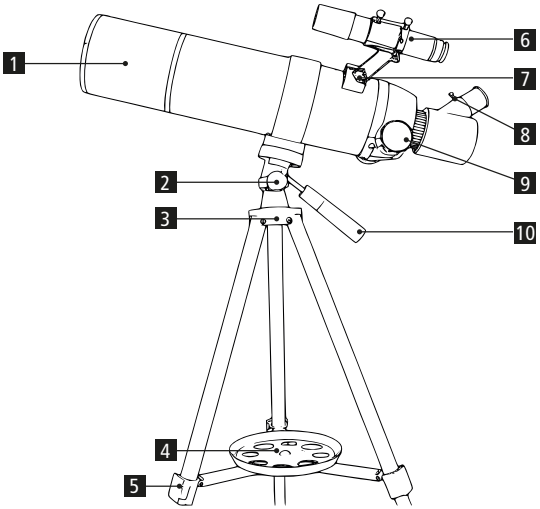
Detta ingår i förpackningen

- Teleskop 70/500
- Linslock
- Sökarsikte
- Smartphonehållare
- Okular 10 mm
- Okular 20 mm
- Barlow-lins
- Solfilter
- Månfilter
- Trebensstativ
- Tillbehörshållare
- Användarmanual





Produktöversikt



1 Teleskop 70/500
2 Monteringshuvud
3 Trebensstativ
4 Tillbehörshållare
5 Stativbenslås
6 Sökarsikte
7 Sökarsikte monteringsanslutning
8 Okularanslutning
9 Fokuseringsratt
10 Panoramahandtag

Montering

Montering av stativet

– Öppna stativet och sprid de tre benen till en stabil position.
– Öppna stativets justeringsspänne.
– Ta ut tillbehörshållaren och rikta in skruven med muttern.
– Vrid för att montera tillbehörshållaren och justera stativet till lämplig höjd.

Montering av teleskopet

– Ta ut teleskopet. Se till att installationsriktningen stämmer överens med höjdstången.
– Rikta in muttern på undersidan av teleskopet med stativhuvudets skruv.
– Vrid panoramahandtaget för att montera teleskopet på stativet.
– Dra åt muttern för att säkra teleskopet.

Montering av sökaren

– Ta ut sökaren.
– Fäst sökaren i sökarfästet.

Montering av okularet

– Lossa skruven på okularanslutningen.
– Sätt in okularet i okularanslutningen.
– Dra åt skruven för att säkra okularet. Dra inte åt för hårt.

Ta bort linslocket

– Observera: Ta inte bara bort den lilla mittkåpan från objektivlocket. Ta alltid bort hela locket innan du observerar.
– Ta bort hela objektivlocket från framsidan av teleskopet före användning.

Användning

Hitta ett mål

– Börja med att hålla teleskopets huvudrör parallellt med marken.
– Använd sökaren för att först hitta ett större, lätt synligt objekt – som ett avlägset träd eller en byggnad – innan du försöker hitta stjärnor eller planeter.
– Titta genom sökaren och justera långsamt teleskopet både horisontellt och vertikalt tills målet syns i mitten av sökarens hårkors.
– När målet är synligt i sökaren, titta genom huvudokularet för att bekräfta att det är i sikte.

Fokusera teleskopet

– Håll ögat cirka 1 cm från okularet.
– Observera målet genom okularet.
– Vrid långsamt fokuseringsratten i en riktning tills målet börjar bli skarpare.
– Fortsätt justera tills målet är tydligt och skarpt. Om bilden blir suddig igen, vrid fokuseringsratten åt andra hållet.

Använda Barlow-linsen

– Lossa skruven på okularanslutningen.
– Sätt in Barlow-linsen i okularanslutningen.
– Lossa skruven på Barlow-linsen och sätt in okularet i Barlow-linsen.
– Dra åt skruven för att säkra okularet. Dra inte åt för hårt.

Observera: Barlow-linsen ökar okularets förstoring. Varje gång du installerar eller byter Barlow-lins måste du fokusera om.

Använda solfiltret

– Ta bort den lilla mittkåpan från linslocket.
– Ta ut solfiltertillbehöret.
– Justera och montera solfiltret på öppningen i linslocket.

VARNING: Titta aldrig direkt på solen utan att solfiltret är installerat. Detta kan orsaka permanent ögonskada eller blindhet.

Observera: Rör inte solfiltret med händerna eftersom det lätt kan skadas. Om solfiltret är skadat, använd det inte.

Använda månfilter

– Ta ut månfilteret och justera det mot okularöppningen.
– Skruva fast månfilteret i okularet. Dra inte åt för hårt.
– Lossa skruven på okularanslutningen och sätt in okular- och filterenheten i okularanslutningen.
– Dra åt skruven för att säkra. Dra inte åt för hårt.

Observera: Månfilteret ska endast användas för att minska starkt ljus vid observation av månen eller ljusa planeter.

Använda mobilhållaren

– Ta ut mobilhållaren och fäst din telefon i den.
– Ta okularet och vrid på ratten för att fästa mobilhållaren på okularet.
– Lossa justermuttern och rikta in telefonens kameralins mot okularet.
– Dra åt justermuttern för att säkra.
– Lossa skruven på okularanslutningen och fäst okularenheten i okularanslutningen.
– Dra åt skruven för att säkra. Dra inte åt för hårt.

Tekniska data

Optiskt system	Refraktor
Zenitprisma	Integrerat 45° Amici-prisma
Linsdiameter	70 mm
Brännvidd	500 mm
Bländartal	f/7,14
Förstoring	Okular 10 mm: 50× | Okular 20 mm: 25× | Barlow-lins: 2× | Maximal: 100×
Synfält	Okular 10 mm: 0,8° | Okular 20 mm: 1,56°
Utgångspupillens diameter	Okular 10 mm: 1,4 mm | Okular 20 mm: 2,8 mm
Ljusinsamlingsförmåga	100×
Vinkelupplösning	1,97″
Sökarsikte	6×30
Linsbeläggning	FMC
Montering	Manuell ekvatoriell montering
Max. höjd stativ	124 cm
Min. höjd stativ	55 cm
Paketstorlek stativ	58 cm
Max. belastning stativ	4 kg
Segment stativben	3 sektioner
Diameter stativben	2,5 cm
Anslutningar	3/8" skruv, 3/8" gänga
Material	Aluminium, plast
Mått	57 × 27 × 17 cm
Vikt	Teleskop: 1,8 kg | Stativ: 890 g

Detta ingår i förpackningen	Teleskop 70/500, linslock, sökare, smartphonehållare, okular 10 mm, okular 20 mm, Barlow-lins, solfilter, månfilter, stativ, tillbehörshållare, användarmanual

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska och visuella ändringar av produkten som en del av produktförbättringar.

Bortskaffande



Sortera förpackningen efter typ. Använd de lokala anläggningarna för insamling av papper, kartong och lättförpackningar (gäller inom Europeiska unionen och andra europeiska länder med system för separat insamling av återvinningsbart material).

Før første bruk

Vennligst les bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene nøye før første gangs bruk.

Oppbevar bruksanvisningen sammen med produktet for fremtidig referanse. Hvis du gir produktet videre til tredjepart, er denne manualen en del av enheten og må følge med.

Tiltenkt bruk

Produktet er utelukkende ment for bruk som et produkt. Det er kun egnet for privat bruk og ikke for kommersiell bruk. Bruk produktet kun som beskrevet i bruksanvisningen. Enhver annen bruk anses som feilaktig og kan føre til materielle skader og tap av data.

Produsenten eller forhandleren påtar seg intet ansvar for skader som følge av feilaktig eller uriktig bruk.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Ikke stikk gjenstander inn i produktet.
- Ikke oppbevar gjenstander på produktet.
- Ikke mist produktet eller utsett det for støt eller annen mekanisk påvirkning.
- Se aldri på solen med produktet, du kan skade netthinnen i øynene dine.
- Beskytt produktet mot fuktighet. Ikke senk det i vann.
- Ikke bruk produktet i regn eller i fuktige omgivelser.
- Ikke la produktet ligge i en bil over lengre tid. Fuktighet, vibrasjoner og høye temperaturer under solskinn kan skade produktet.
- Ikke bruk eller oppbevar produktet ved høye eller lave temperaturer eller i lukkede rom med direkte sollys.
- Ikke bruk produktet ved omgivelsestemperaturer over 40 °C eller under -20 °C.
- Ikke utsett produktet for overdreven varme fra andre varmekilder.
- Hold produktet og tilbehøret unna åpen ild, varme overflater og lett antennelige materialer.
- Ikke bruk produktet i nærheten av brennbare gasser eller væsker.
- Produktet er ikke et leketøy. Hold produktet, tilbehør og emballasje unna barn og kjæledyr for å unngå ulykker og kvelningsfare.
- Forsiktig. Fare for barn og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner (f.eks. fysisk funksjonshemmede, eldre med begrensede fysiske og mentale evner) eller mangel på erfaring og kunnskap (f.eks. barn over tre år). Produktet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår de mulige farene. Ikke la barn leke med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet. Hold barn under åtte år unna produktet og tilbehøret.
- Hvis produktet eller tilbehøret er skadet, må det erstattes eller repareres av produsenten, kundeservice eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Produktet må ikke åpnes, og reparasjoner må kun utføres av en fagperson. Kontakt et spesialistverksted for dette formålet. Ethvert ansvar og garantikrav bortfaller ved reparasjoner utført av brukeren, feil tilkobling eller feil bruk.

– Ved problemer, få produktet kontrollert av et autorisert servicesenter. Du må ikke demontere produktet ved feil. Ellers vil garantien bortfalle.
– Hvis du gir produktet videre til en annen person, må du også gi denne bruksanvisningen videre.
– Bruk produktet kun til privat bruk og ikke til kommersiell bruk.

Oppbevaringsinstruksjoner

– Hvis du ikke bruker produktet, oppbevar det på et rent og tørt sted utenfor barns rekkevidde.

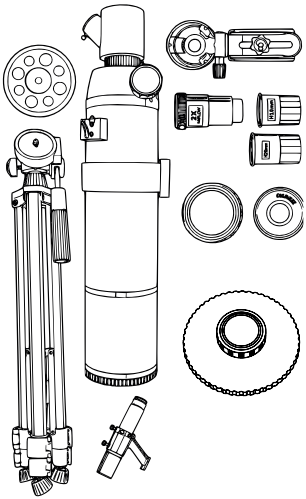
Rengjøringsinstruksjoner

– Ikke berør linsene på produktet.
– Rengjør linsene med en myk, lofri klut (se medfølgende rengjøringsklut) eller papir. Ikke bruk brillekluter, da dette kan skade belegget.
– Tørk av vannsprut med en tørr, myk klut. Tørk deretter produktet med en ren, tørr, myk og lofri klut.

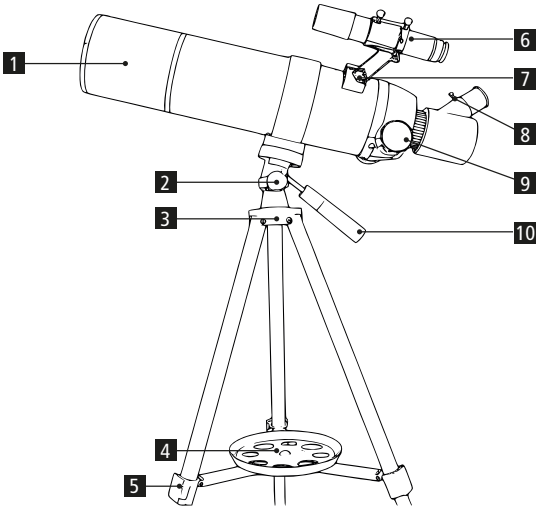
Dette er i esken

- Teleskop 70/500
- Linsedeksel
- Søker
- Smarttelefonholder
- Okular 10 mm
- Okular 20 mm
- Barlow-linse
- Solfilter
- Månefilter
- Stativ
- Tilbehørsholder
- Brukerhåndbok





Produktoversikt



1 Teleskop 70/500
2 Monteringshode
3 Stativ
4 Tilbehørsholder
5 Låsemekanisme for stativben
6 Søker
7 Tilkobling for søkerfeste
8 Okulartilkobling
9 Fokuseringshjul
10 Panoreringshåndtak

Montering

Montering av stativet

– Åpne stativet og spre de tre bena til en stabil posisjon.
– Åpne justeringslåsen på stativet.
– Ta ut tilbehørsholderen og juster skruen med mutteren.
– Vri for å montere tilbehørsholderen og juster stativet til ønsket høyde.

Montering av teleskopet

– Ta ut teleskopet. Sørg for at monteringsretningen samsvarer med høydeaksen.
– Juster mutteren på undersiden av teleskopet med skruen på stativhodet.
– Vri panoreringshåndtaket for å montere teleskopet på stativet.
– Stram mutteren for å sikre teleskopet.

Montering av søkekikkerten

– Ta ut søkekikkerten.
– Fest søkekikkerten i søkekikkertens monteringsfeste.

Montering av okularet

– Løsne skruen på okulartilkoblingen.
– Sett okularet inn i okulartilkoblingen.
– Stram skruen for å feste okularet. Ikke stram for hardt.

Fjerne linsebeskyttelsen

– Forsiktig: Ikke fjern bare det lille midtdekselet fra objektivets linsebeskyttelse. Fjern alltid hele dekselet før observasjon.
– Fjern hele objektivets linsebeskyttelse fra forsiden av teleskopet før bruk.

Betjening

Finne et mål

– Start med å holde hovedteleskoprøret parallelt med bakken.
– Bruk søkekikkerten til å finne et større, lett synlig objekt først – for eksempel et fjernt tre eller en bygning – før du prøver å finne stjerner eller planeter.
– Se gjennom søkekikkerten og juster teleskopet sakte både horisontalt og vertikalt til målet vises i midten av søkekikkertens trådkors.
– Når målet er synlig i søkekikkerten, se gjennom hovedokularet for å bekrefte at det er i synsfeltet.

Fokusere teleskopet

– Hold øyet omtrent 1 cm unna okularet.
– Observer målet gjennom okularet.
– Vri fokuseringshjulet sakte i én retning til målet begynner å bli skarpere.
– Fortsett å justere til målet blir klart og skarpt. Hvis bildet blir uklart igjen, vri fokuseringshjulet i motsatt retning.

Bruke Barlow-linsen

– Løsne skruen på okulartilkoblingen.
– Sett Barlow-linsen inn i okulartilkoblingen.
– Løsne skruen på Barlow-linsen og sett okularet inn i Barlow-linsen.
– Stram skruen for å feste okularet. Ikke stram for hardt.

Merk: Barlow-linsen øker forstørrelsen til okularet. Hver gang du installerer eller bytter Barlow-linsen, må du fokusere på nytt.

Bruke solfilteret

– Fjern det lille midtdekselet fra linsebeskyttelsen.
– Ta ut solfiltertilbehøret.
– Juster og monter solfilteret på åpningen i linsebeskyttelsen.

ADVARSEL: Se aldri direkte på solen uten at solfilteret er montert. Dette kan føre til permanent øyeskade eller blindhet.

Merk: Ikke ta på solfilteret med hendene, da det lett kan bli skadet. Hvis solfilteret er skadet, må det ikke brukes.

Bruke månefilteret

– Ta ut månefilteret og juster det med okularets åpning.
– Skru månefilteret inn i okularet. Ikke stram for hardt.
– Løsne skruen på okulartilkoblingen og sett okularet og filteret inn i okulartilkoblingen.
– Stram skruen for å feste. Ikke stram for hardt.

Merk: Månefilteret skal kun brukes for å redusere sterkt lys ved observasjon av månen eller lyse planeter.

Bruke mobilholderen

– Ta ut mobilholderen og fest telefonen din i den.
– Ta okularet og vri på knappen for å feste mobilholderen til okularet.
– Løsne justeringsmutteren og juster telefonens kameralinse med okularet.
– Stram justeringsmutteren for å feste.
– Løsne skruen på okulartilkoblingen og fest okularenheten i okulartilkoblingen.
– Stram skruen for å feste. Ikke stram for hardt.

Tekniske data

Optisk system	Refraktor
Zenitprisme	Integrert 45° Amici-prisme
Linsediameter	70 mm
Brennvidde	500 mm
Brennviddeforhold	f/7,14
Forstørrelse	Okular 10 mm: 50× | Okular 20 mm: 25× | Barlow-linse: 2× | Maksimum: 100×
Synsfelt	Okular 10 mm: 0,8° | Okular 20 mm: 1,56°
Utgangspupillens diameter	Okular 10 mm: 1,4 mm | Okular 20 mm: 2,8 mm
Lysinnsamlingskapasitet	100×
Vinkeloppløsning	1,97″
Søker	6×30
Linsbelegg	FMC
Montering	Manuelt ekvatorialfeste
Maks. høyde stativ	124 cm
Min. høyde stativ	55 cm
Pakkestørrelse stativ	58 cm
Maks. belastning stativ	4 kg
Segmenter stativben	3 seksjoner
Diameter stativben	2,5 cm
Tilkoblinger	3/8" skrue, 3/8" gjenge
Materiale	Aluminium, plast
Dimensjoner	57 × 27 × 17 cm
Vekt	Teleskop: 1,8 kg | Stativ: 890 g

Dette følger med i esken	Teleskop 70/500, linsebeskyttelse, søkekikkert, smarttelefonholder, okular 10 mm, okular 20 mm, Barlow-linse, solfilter, månefilter, stativ, tilbehørsholder, brukermanual

Vi forbeholder oss retten til å gjøre tekniske og visuelle endringer på produktet som en del av produktforbedringer.

Avhending



Kast emballasjen etter type. Bruk de lokale fasilitetene for innsamling av papir, papp og lett emballasje (gjelder i EU og andre europeiske land med systemer for separat innsamling av resirkulerbart materiale).

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Lue käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Säilytä käyttöohjeet tuotteen mukana tulevaa tarvetta varten. Jos luovutat tuotteen eteenpäin, tämä ohjekirja on osa laitetta ja se on annettava mukaan.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu ainoastaan käytettäväksi tuotteena. Se soveltuu vain yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön. Käytä tuotetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kaikki muu käyttö katsotaan virheelliseksi ja voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja ja tietojen menetyksen.

Valmistaja tai jälleenmyyjä ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä tai väärästä käytöstä.

Turvallisuusohjeet

- Älä työnnä mitään esineitä tuotteeseen.
- Älä säilytä mitään esineitä tuotteen päällä.
- Älä pudota tuotetta äläkä altista sitä iskuille tai muille mekaanisille vaikutuksille.
- Älä koskaan katso aurinkoon tuotteen avulla, sillä voit vahingoittaa silmiesi verkkokalvoa.
- Suojaa tuote kosteudelta. Älä upota sitä veteen.
- Älä käytä tuotetta sateessa tai kosteissa ympäristöissä.
- Älä jätä tuotetta autoon pitkäksi aikaa. Kosteus, tärinä ja auringonpaisteessa syntyvä korkea lämpötila voivat vahingoittaa tuotetta.
- Älä käytä tai säilytä tuotetta korkeissa tai matalissa lämpötiloissa tai suljetuissa tiloissa, joissa on suoraa auringonvaloa.
- Älä käytä tuotetta ympäristön lämpötiloissa, jotka ylittävät 40 °C tai alittavat -20 °C.
- Älä altista tuotetta liialliselle lämmölle muista lämmönlähteistä.
- Pidä tuote ja tarvikkeet poissa avotulen, kuumien pintojen ja helposti syttyvien materiaalien läheltä.
- Älä käytä tuotetta syttyvien kaasujen tai nesteiden läheisyydessä.
- Tuote ei ole lelu. Pidä tuote, tarvikkeet ja pakkausmateriaali poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta tapaturmien ja tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Varoitus. Vaara lapsille ja henkilöille, joilla on rajoittunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky (esim. fyysisesti vammaiset henkilöt, iäkkäät henkilöt, joilla on rajoittunut fyysinen ja henkinen toimintakyky) tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa (esim. yli kolmevuotiaat lapset). Tuotetta voivat käyttää henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai he ovat saaneet ohjeistuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät mahdolliset vaarat. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa tuotetta. Pidä alle kahdeksanvuotiaat lapset poissa tuotteen ja tarvikkeiden läheisyydestä.
- Jos tuote tai tarvikkeet ovat vaurioituneet, ne on vaihdettava tai korjattava valmistajan, sen asiakaspalvelun tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.

– Tuotetta ei saa avata ja korjaukset saa suorittaa vain asiantuntija. Ota yhteyttä asiantuntijahuoltoon tätä varten. Kaikki vastuu- ja takuuvaatimukset raukeavat, jos käyttäjä tekee korjauksia, liittää tuotteen väärin tai käyttää sitä virheellisesti.
– Ongelmatilanteessa anna valtuutetun huoltoliikkeen tarkistaa tuote. Älä pura tuotetta vikatilanteessa. Muuten takuu raukeaa.
– Jos luovutat tuotteen toiselle henkilölle, anna myös tämä käyttöohje mukaan.
– Käytä tuotetta vain yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.

Säilytysohjeet

– Jos et käytä tuotetta, säilytä se puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

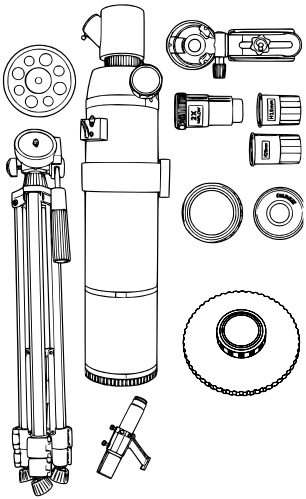
Puhdistusohjeet

– Älä koske tuotteen linsseihin.
– Puhdista linssit pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla (katso mukana toimitettu puhdistusliina) tai paperilla. Älä käytä silmälasien puhdistusliinoja, sillä ne voivat vahingoittaa pinnoitetta.
– Pyyhi vesiroiskeet kuivalla, pehmeällä liinalla. Kuivaa sen jälkeen tuote puhtaalla, kuivalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla.

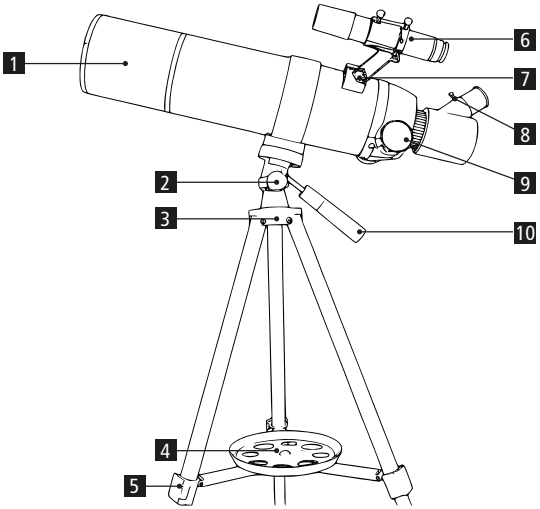
Pakkauksen sisältö

- Teleskooppi 70/500
- Linssinsuojus
- Etsin
- Älypuhelinteline
- Okulaari 10 mm
- Okulaari 20 mm
- Barlow-linssi
- Aurinkosuodin
- Kuun suodin
- Jalusta
- Tarvikepidike
- Käyttöopas





Tuotteen yleiskatsaus



1 Teleskooppi 70/500
2 Jalustan pää
3 Jalusta
4 Tarvikepidike
5 Jalustan jalkalukko
6 Etsin
7 Etsimen kiinnitysyhteys
8 Okulaarin liitäntä
9 Tarkennusnuppi
10 Kääntökahva

Kokoaminen

Jalustan asentaminen

– Avaa jalusta ja levitä kolme jalkaa vakaaseen asentoon.
– Avaa jalustan säätösolki.
– Ota tarvikepidike esiin ja kohdenna ruuvi mutterin kanssa.
– Kierrä tarvikepidike paikoilleen ja säädä jalusta sopivalle korkeudelle.

Teleskoopin asentaminen

– Ota teleskooppi esiin. Varmista, että asennussuunta vastaa korkeussauvaa.
– Kohdista teleskoopin pohjassa oleva mutteri jalustan pään ruuvin kanssa.
– Käännä kääntökahvaa asentaaksesi teleskoopin jalustaan.
– Kiristä mutteri kiinnittääksesi teleskoopin.

Etsimen asentaminen

– Ota etsinputki pois.
– Kiinnitä etsinputki etsinputken kiinnitykseen.

Okulaarin asentaminen

– Löysää okulaariliitännän ruuvia.
– Aseta okulaari okulaariliitäntään.
– Kiristä ruuvi kiinnittääksesi okulaarin. Älä kiristä liikaa.

Linssisuojuksen poistaminen

– Varoitus: Älä poista pelkästään pientä keskikantta objektiivilinssin suojuksesta. Poista aina koko suojus ennen havainnointia.
– Poista koko objektiivilinssin suojus kaukoputken edestä ennen käyttöä.

Käyttö

Kohteen etsiminen

– Aloita pitämällä kaukoputken pääputki maanpinnan suuntaisena.
– Käytä etsinputkea löytääksesi ensin suurempi, helposti näkyvä kohde — kuten kaukainen puu tai rakennus — ennen kuin yrität etsiä tähtiä tai planeettoja.
– Katso etsinputken läpi ja säädä kaukoputkea hitaasti sekä vaaka- että pystysuunnassa, kunnes kohde näkyy etsinputken ristikon keskellä.
– Kun kohde näkyy etsinputkessa, katso pääokulaarin läpi varmistaaksesi, että se on näkökentässä.

Kaukoputken tarkentaminen

– Pidä silmäsi noin 1 cm etäisyydellä okulaarista.
– Tarkkaile kohdetta okulaarin läpi.
– Kierrä tarkennusnuppia hitaasti yhteen suuntaan, kunnes kohde alkaa näyttää terävämmältä.
– Jatka säätämistä, kunnes kohde näkyy selkeästi ja terävästi. Jos kuva muuttuu taas sumeaksi, kierrä tarkennusnuppia toiseen suuntaan.

Barlow-linssin käyttö

– Löysää okulaariliitännän ruuvia.
– Aseta Barlow-linssi okulaariliitäntään.
– Löysää Barlow-linssin ruuvi ja aseta okulaari Barlow-linssiin.
– Kiristä ruuvi kiinnittääksesi okulaarin. Älä kiristä liikaa.

Huomautus: Barlow-linssi kasvattaa okulaarin suurennusta. Joka kerta kun asennat tai vaihdat Barlow-linssin, sinun täytyy tarkentaa uudelleen.

Auringonsuodattimen käyttö

– Poista linssisuojuksen pieni keskikansi.
– Ota auringonsuodatinlisävaruste esiin.
– Kohdista ja asenna auringonsuodatin linssisuojuksen aukkoon.

VAROITUS: Älä koskaan katso suoraan aurinkoon ilman asennettua auringonsuodatinta. Tämä voi aiheuttaa pysyvän silmävaurion tai sokeuden.

Huomautus: Älä koske auringonsuodattimeen käsin, sillä se voi vahingoittua helposti. Jos auringonsuodatin on vaurioitunut, älä käytä sitä.

Kuun suodattimen käyttö

– Ota kuunsuodatin esiin ja kohdista se okulaarin aukkoon.
– Kierrä kuunsuodatin kiinni okulaariin. Älä kiristä liikaa.
– Löysää okulaariliitännän ruuvi ja aseta okulaari sekä suodinkokoonpano okulaariliitäntään.
– Kiristä ruuvi kiinnittääksesi. Älä kiristä liikaa.

Huomautus: Kuunsuodatinta tulee käyttää vain voimakkaan valon vähentämiseen kuuta tai kirkkaita planeettoja tarkkaillessa.

Älypuhelintelineen käyttö

– Ota älypuhelinteline esiin ja kiinnitä puhelimesi siihen.
– Ota okulaari ja kierrä nuppia kiinnittääksesi älypuhelintelineen okulaarin päälle.
– Löysää säätömutteri ja kohdista puhelimen kameran linssi okulaarin kanssa.
– Kiristä säätömutteri kiinnittääksesi.
– Löysää okulaariliitännän ruuvi ja kiinnitä okulaarikokoonpano okulaariliitäntään.
– Kiristä ruuvi kiinnittääksesi. Älä kiristä liikaa.

Tekniset tiedot

Optinen järjestelmä	Refraktori
Zenitprisma	Integroitu 45° Amici-prisma
Linssin halkaisija	70 mm
Polttoväli	500 mm
Polttosuhde	f/7,14
Suurennus	Okulaari 10 mm: 50× | Okulaari 20 mm: 25× | Barlow-linssi: 2× | Maksimi: 100×
Näkökenttä	Okulaari 10 mm: 0,8° | Okulaari 20 mm: 1,56°
Poistopupillin halkaisija	Okulaari 10 mm: 1,4 mm | Okulaari 20 mm: 2,8 mm
Valonkeräyskyky	100×
Kulmaresoluutio	1,97″
Etsin	6×30
Linssipinnoite	FMC
Jalusta	Manuaalinen ekvatoriaalijalusta
Kolmijalan maks. korkeus	124 cm
Kolmijalan min. korkeus	55 cm
Kolmijalan pakkauskoko	58 cm
Kolmijalan maks. kantavuus	4 kg
Kolmijalan jalkojen osat	3 osaa
Kolmijalan jalan halkaisija	2,5 cm
Liitännät	3/8" ruuvi, 3/8" kierre
Materiaali	Alumiini, muovi
Mitat	57 × 27 × 17 cm
Paino	Teleskooppi: 1,8 kg | Kolmijalka: 890 g

Pakkauksen sisältö	Teleskooppi 70/500, linssinsuojus, etsinkaukoputki, älypuhelinteline, okulaari 10 mm, okulaari 20 mm, Barlow-linssi, aurinkosuodin, kuusuodin, kolmijalka, tarviketeline, käyttöohje

Pidätämme oikeuden tehdä teknisiä ja visuaalisia muutoksia tuotteeseen tuoteparannusten yhteydessä.

Hävittäminen



Lajittele pakkausmateriaalit tyypeittäin. Käytä paikallisia keräyspisteitä paperille, pahville ja kevyille pakkauksille (koskee Euroopan unionia ja muita Euroopan maita, joissa on erilliskeräysjärjestelmä kierrätettäville materiaaleille).

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

/rollei.foto.de

@rollei_de

22

PAP

Item No.: 20382

www.**rollei**.com